



CE

## Manuale d'uso

## INDICE

Alcune fotografie presenti in questo manuale possono mostrare un modello differente da quello acquistato.

Tuttavia, tutte le istruzioni sono pertinenti, a prescindere dalle differenze del modello.

Si vieta la produzione totale e parziale del presente manuale senza autorizzazione scritta da parte di Rehateam s.r.l.

INTRODUZIONE .....	3
1   PREMESSA .....	4
2   SIMBOLOGIA.....	5
3   ETICHETTA PRODOTTO .....	5
4   DESTINAZIONE D'USO E AMBIENTE DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.....	6
5   REQUISITI UTILIZZATORE.....	6
6   DURATA DEL DISPOSITIVO.....	6
7   INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO .....	7
8   SICUREZZA: AVVERTENZE E PRECAUZIONI .....	7
9   DESCRIZIONE DELLE PARTI.....	11
10   BATTERIA E CARICA BATTERIE .....	12
10.1   Accensione/spegnimento della batteria e livello di carica .....	12
10.2   Inserimento e rimozione della batteria .....	13
10.3   Carica batterie e caricamento .....	14
10.4   Avvertenze per batteria e caricabatterie.....	15
11   AGGANCI E SGANCIO DEL DISPOSITIVO .....	16
11.1   Aggancio dell'archetto di collegamento .....	17
11.2   Aggancio dell'unità motore all'archetto di collegamento.....	18
11.3   Sgancio del gruppo motore dall'archetto di collegamento.....	19
11.4   Sgancio dell'archetto di collegamento.....	20
11.5   Sgancio del gruppo motore attaccato all'archetto di collegamento .....	20
11.6   Cavalletto .....	21
12   INTERFACCIA UTENTE .....	22

12.1   Display.....	22
12.2   Strumenti di comando.....	23
12.3   Accensione e spegnimento display .....	24
12.4   Selezione velocità.....	24
12.5   Marcia avanti/retromarcia .....	24
12.6   Acceleratore .....	25
12.7   Freno a disco meccanico.....	25
12.8   EBS (Electronic Brake System) freno elettronico .....	26
12.9   Cruise Control.....	26
12.10   Porta USB per caricare il telefono cellulare .....	26
13   IMPOSTAZIONI.....	27
14   PRESSIONE DELLO PNEUMATICO .....	29
15   TRASPORTO IN AUTO.....	30
16   PULIZIA.....	31
17   ACCESSORI .....	31
17.1   Faro Full LED .....	31
17.2   Specchietto retrovisore.....	31
17.3   Cestino estraibile.....	32
17.4   Zavorra estraibile.....	33
17.5   Acceleratore a manopola.....	34
17.6   Leva di sblocco facilitato.....	34
17.7   Prolunga pipa manubrio .....	34
17.8   Sacca da trasporto .....	34
18   MANUTENZIONE.....	35
19   STOCCAGGIO .....	35
20   SOLUZIONE A POSSIBILI PROBLEMI.....	36
21   DATI TECNICI.....	36
22   SMALTIMENTO/RICICLO DEI MATERIALI .....	38
23   GARANZIA .....	39

## INTRODUZIONE

La ringraziamo per aver scelto un prodotto della gamma MOTOTRONIK e le diamo il benvenuto.

Una ricerca continua della qualità, della creatività, dell'innovazione nello stile e nel design.

Rehateam s.r.l., un'azienda seria ed affidabile realmente interessata ed attenta al raggiungimento della soddisfazione del cliente.

Abbiamo intrapreso una strada diversa da tante altre: qualità e servizio al primo posto.

Ci auguriamo che i nostri modelli gamma MOTOTRONIK possano soddisfare le Sue esigenze e migliorare la Sua vita quotidiana.

Materiali accuratamente selezionati, collaudi e controlli meticolosi per offrire sempre il meglio e per ultimo, ma non d'importanza, servizio affidabile, serio e veloce.

Quello che siamo lo dobbiamo a Voi clienti ed a tutte quelle persone che in tutti questi anni ci hanno supportato dandoci la fiducia e lo stimolo per intraprendere nuove strade.

Lo dobbiamo a tutte quelle persone che come noi credono fermamente che la qualità fa la differenza e lo ritengono un vanto.

## PER IL RIVENDITORE

Il presente manuale DEVE essere consegnato all'utilizzatore di questo dispositivo.

PRIMA di consegnare il dispositivo all'utilizzatore, il rivenditore DEVE eseguire un controllo generale del dispositivo stesso in tutte le sue parti di fissaggio e controllarne la funzionalità.

A controllo eseguito, il rivenditore deve apporre il timbro della propria azienda o per la quale egli/ella opera, il proprio nome e la data nel certificato di garanzia che si trova in ultima pagina e che deve essere custodito dall'utilizzatore. La mancanza del timbro e firma sul certificato di garanzia fa decadere la garanzia del prodotto.

I prodotti della gamma MOTOTRONIK sono intesi per un utilizzo autonomo da parte di pazienti le cui capacità visive, cognitive, psichiche o di lettura siano integre, di conseguenza, il rivenditore deve assicurarsi dell'idoneità del paziente. Vedi anche capitolo 5 "*Requisiti dell'utilizzatore*".

Se il paziente è idoneo all'utilizzo di questo dispositivo, il rivenditore deve fornire precise informazioni all'utilizzatore sull'utilizzo del dispositivo stesso.

Questo documento è presente anche in formato PDF per gli ipovedenti sul sito [www.rehateamprogeo.com](http://www.rehateamprogeo.com)

## PER L'UTILIZZATORE

PRIMA di utilizzare il MOTOTRONIK, LEGGERE questo manuale nella sua interezza e conservarlo come possibile riferimento futuro.

Verificare che il certificato di garanzia sia stato compilato dal rivenditore e conservarlo con cura.

Questo documento è presente anche in formato PDF per gli ipovedenti sul sito [www.rehateamprogeo.com](http://www.rehateamprogeo.com) (utilizzare il QR Code qui a lato).



## 1 PREMESSA

Questo Manuale d'Uso istruisce all'utilizzo degli ausili della famiglia denominata "MOTOTRONIK", atti ad aumentare la mobilità delle persone con disabilità.

Tutte le informazioni, le figure e le specifiche di questo documento si basano sulle informazioni di produzione più recenti, disponibili al momento della pubblicazione.

Il presente documento è soggetto a modifiche sulla base di innovazioni tecniche, senza preavviso.

Per informazioni tecniche e di sicurezza è possibile contattare un rivenditore Progeo.

Si possono trovare gli indirizzi dei rivenditori Progeo sul nostro sito [www.rehateamprogeo.com](http://www.rehateamprogeo.com) nell'area "I NOSTRI DISTRIBUTORI".

## 2 SIMBOLOGIA

I punti del manuale contrassegnati con i simboli riportati di seguito devono essere letti con attenzione:

	Indica una situazione potenziale di pericolo, che, se non viene evitata, può produrre la morte o serie lesioni alle persone.		Indica un'azione vietata		Segnale di pericolo alta tensione: indica la presenza di alte tensioni.
	Indica una situazione potenziale di pericolo, che, se non viene evitata, può produrre lesioni non gravi alla persona o danni alla proprietà.		Indica istruzioni importanti o informazioni particolari.		pericolo di ustioni
	Non disperdere nell'ambiente. Raccolta differenziata.				

## 3 ETICHETTA PRODOTTO

	Anno/mese di fabbricazione		Codice UDI (Unique Device Identification)
	Numero di serie		Leggere il manuale d'uso
	Velocità massima		Smaltimento dispositivo elettrico via raccolta differenziata (smaltimento speciale, componenti elettrici).
	Portata massima		Non sottoposto a crash test
	Dati del fabbricante		Marchio CE
	Pendenza massima di utilizzo		Marchio MD (Medical Device)

 Logo brand Progeo

[type] Nome del prodotto

**progeo** **FACSIMILE** **MD** **CE**

[Type] **MOTOTRONIK**   

  
(01)0833172001072(11)210216(21)2021MK00100

 2021/02  2021MK00100  Max 15 Km/h  Max 120 Kg  Max 6°

 **Rehateam S.r.l.**  
Vicolo Negrelli, 5  
31038 Castagnole di Paese (TV) Italy  
info@rehateamprogeo.com  
https://www.rehateamprogeo.com

Tel. +39.0422.484657  
Fax +39.0422.484661  
P.IVA IT 0318252066 - C.C.I.A.A. TV n.225867  
Iscr.Trib TV n.41690 - C.S.I.V. €100.000,00

## 4 DESTINAZIONE D'USO E AMBIENTE DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

### Destinazione d'uso

Il MOTOTRONIK è un dispositivo specifico per persone disabili che utilizzano una carrozzina manuale.

Si tratta di un sistema di propulsione ausiliario progettato per essere montato in modo semplice e veloce, alla maggior parte delle carrozzine manuali.

Agganciando MOTOTRONIK alla carrozzina si sollevano le ruotine anteriori, e si utilizza al loro posto una ruota singola sterzante, appartenente al "gruppo trazione".

MOTOTRONIK rientra nella classe di utilizzo della carrozzina alla quale è agganciato secondo la norma UNI EN 12184.

Inoltre, MOTOTRONIK soddisfa le specifiche richieste della classe B con autonomia massima di circa 50 km (nella versione dotata di batteria 11.6 Ah carica, percorso pianeggiante, peso utente di 75 kg).

In accordo con la definizione di classe B della norma UNI EN 12184, il dispositivo è previsto per uso in ambiente indoor e capace di affrontare ostacoli outdoor.



**Qualsiasi altro uso o uso improprio potrebbe comportare situazioni pericolose.**

### Ambiente d'utilizzo

I dispositivi della famiglia MOTOTRONIK sono realizzati per un utilizzo accoppiato alla maggior parte delle carrozzine manuali in commercio. Le soluzioni MOTOTRONIK consentono un uso sia in ambiente indoor che outdoor, con i limiti indicati in questo documento, ed in generale con le stesse limitazioni imposte dall'uso della carrozzina manuale.

### Scopo clinico e tipologia dell'utilizzatore

MOTOTRONIK non è stato ideato per un uso strettamente clinico, ma come supporto alla mobilità delle persone che utilizzano una carrozzina manuale. Per questo motivo, tenuto conto delle precauzioni d'uso descritte in questo documento, non sono necessari particolari requisiti professionali, tecnici o attitudinali per poter condurre o utilizzare MOTOTRONIK.

## 5 REQUISITI UTILIZZATORE

I Dispositivi della famiglia MOTOTRONIK e i relativi accessori possono essere impiegati autonomamente da un utilizzatore che:

- Sia adulto o adolescente
- Sia informato e abbia fatto sufficiente pratica sul corretto uso del dispositivo medesimo.
- Sia a conoscenza dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- Sia in possesso di capacità visive, fisiche e psichiche sufficienti a garantire l'opportuno utilizzo del dispositivo in piena sicurezza.

## 6 DURATA DEL DISPOSITIVO

**Durata del dispositivo:** partiamo dal concetto che il MOTORONIK possa essere utilizzato ogni giorno e che di conseguenza è sottoposto a sollecitazioni che provocano un inevitabile logorio delle parti.

Considerando questi fattori e un'accurata manutenzione periodica, la durata del ~~e-carrozzine MOTORONIK~~ dispositivo MOTOTRONIK è di 5 anni o 25.000 km (qualunque sia la prima).

La durata si prolunga notevolmente quando il dispositivo viene utilizzato in casa o in modo sporadico.

## 7 INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO



I dispositivi MOTOTRONIK forniti da Rehateam s.r.l. devono essere installati, regolati e verificati nella loro funzionalità e sicurezza solo su carrozzine compatibili, solo da Rehateam s.r.l. o da tecnici specializzati e autorizzati da Rehateam s.r.l. che decidono, sotto la propria responsabilità, se la specifica carrozzina può assicurare il corretto utilizzo del MOTOTRONIK.



Prima di consegnare il dispositivo all'utente finale, il fornitore che consegna il dispositivo stesso deve sempre assicurarsi che il dispositivo sia installato correttamente e in modo sicuro. Il fornitore inoltre deve fornire all'utente le istruzioni necessarie per il corretto utilizzo del dispositivo.



L'installazione, le regolazioni e/o modifiche non autorizzate da Rehateam s.r.l. o effettuate da personale non autorizzato fanno immediatamente decadere la garanzia del prodotto e sollevano la Rehateam s.r.l. da qualsiasi responsabilità su eventuali malfunzionamenti e/o danni riconducibili alle regolazioni e/o modifiche stesse.



Si proibisce di apportare modifiche al mezzo.



Le istruzioni per eseguire correttamente l'installazione del dispositivo sono contenute nel MANUALE DI SERVIZIO del MOTOTRONIK disponibile nel sito internet [www.rehateamprogeo.com](http://www.rehateamprogeo.com)

## 8 SICUREZZA: AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Il presente manuale d'uso è parte integrante del dispositivo e deve essere sempre a disposizione dell'utilizzatore. In caso di smarrimento o danneggiamento, contattare Rehateam s.r.l. Qualora si dovessero riscontrare delle anomalie durante l'uso tali da pregiudicare la sicurezza dell'utilizzatore, il dispositivo deve essere posto fuori servizio e deve essere contattata tempestivamente l'assistenza tecnica del rivenditore autorizzato da Rehateam s.r.l.

Ricambi e accessori non originali non sono stati verificati dal fabbricante. Non può quindi essere certificata né la rispondenza, né la sicurezza di tali componenti ai requisiti di sicurezza e di prestazione necessari. Rehateam s.r.l. non è responsabile di qualunque danno causato dall'utilizzo di ricambi o accessori non originali.

Avvisare il produttore nel caso di qualsiasi incidente grave che sia relazionato al dispositivo.

Produttore: Rehateam s.r.l., Vicolo Negrelli 5, 31038 Castagnole di Paese TV, Italia, tel. 0039 0422 484657, mail: [info@rehateamprogeo.com](mailto:info@rehateamprogeo.com)



L'utilizzatore deve leggere questo documento ed aver preso coscienza del suo contenuto prima di utilizzare l'ausilio. Rehateam s.r.l. declina ogni responsabilità per la mancata osservanza del contenuto di questo documento.



Nella prima fase di utilizzo l'utente deve acquisire familiarità di guida per evitare possibili rischi dovuti a errori di utilizzo.



Se il dispositivo non viene utilizzato rispettando le specifiche qui descritte, il livello di sicurezza specificato dal produttore può essere ridotto.



EMC - Il dispositivo è conforme alle norme ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 sulla compatibilità elettromagnetica, ma a garanzia della sicurezza dell'utilizzatore si consiglia di non utilizzare l'apparecchiatura in presenza di forti campi elettromagnetici ambientali.  
EMC – durante l'utilizzo, questo dispositivo può influenzare altri dispositivi con ampi elettromagnetici.



I dispositivi della famiglia MOTOTRONIK ed i relativi accessori possono essere impiegati esclusivamente da un utilizzatore che sia stato informato, che sia al corrente dei rischi associati e che abbia fatto sufficiente pratica sul corretto uso del dispositivo ed accessori medesimi.



L'utilizzatore è responsabile del monitoraggio e del mantenimento dell'efficienza dei dispositivi e dei relativi accessori secondo quanto indicato nel presente documento.



La manutenzione periodica deve essere eseguita per garantirne il buon funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura.



L'uso dei dispositivi MOTOTRONIK negli spazi pubblici (strade, marciapiedi, piazze, piste ciclabili, ecc.) deve rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono utilizzati. Rehateam s.r.l. non è responsabile in tal senso per l'uso non conforme alle normative specifiche vigenti.



Moderare la velocità in relazione alle caratteristiche della carrozzina, alle condizioni del fondo stradale, all'inclinazione laterale della strada ed al raggio della curva che ci si presta ad affrontare.



Sempre rispettare i limiti d'uso della carrozzina ed assicurarsi che la carrozzina stesa alla quale è collegato il dispositivo MOTOTRONIK sia in perfette condizioni di utilizzo. In particolare, assicurarsi sempre che il fissaggio delle ruote posteriori sia corretto (vedere manuale uso della carrozzina).



È necessario porre attenzione agli sbandamenti laterali dovuti alla presenza di vento forte, alla pendenza trasversale della strada o a sterzate in movimento.



È consigliato andare in discesa a non più di due terzi della velocità massima; su percorsi pendenti evitare frenate o accelerate improvvise. Lo spazio di frenata in discesa può essere sensibilmente maggiore rispetto a un tratto pianeggiante.



Durante i percorsi in salita o in discesa mai tentare di superare degli ostacoli.



Evitare, con veicolo in movimento, di spostare il centro di gravità o di effettuare movimenti bruschi con il corpo.



Su terreni con superfici irregolari, ciottolati, pavé, strade asfaltate o sterrate con buche e/o cunette, con pietre o altri ostacoli anche di soli pochi centimetri, prestare la massima attenzione alle ruote anteriori, alla pedana della carrozzina e al cavalletto del MOTOTRONIK, che potrebbero collidere con tali irregolarità e provocare danni alla carrozzina e/o la caduta dell'utilizzatore dal mezzo con conseguenti possibili traumi/lesioni. In queste situazioni, procedere cercando di evitare tali irregolarità e comunque ad una velocità inferiore ai 3 km/h.



Entrando in un edificio e/o in un ascensore tenete sempre presente il diametro di sterzata della vostra carrozzina equipaggiata con il dispositivo MOTOTRONIK. Evitate situazioni di guida dalle quali non sareste più in grado di uscire perché impossibilitati a girare la vostra carrozzina.



Con l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK aumenta il pericolo di ribaltamento in curva: ridurre la velocità prima di affrontare un cambio di direzione. Accelerare nuovamente solo una volta usciti dalla curva.



Percorrere passaggi stretti alla velocità più bassa e con la massima cautela.



Può risultare difficoltoso effettuare manovre davanti ad un ascensore o davanti all'ingresso di un edificio in quanto il diametro di sterzata della carrozzina aumenta una volta agganciato il dispositivo MOTOTRONIK; questo potrebbe essere in contrasto con le norme degli edifici o con le dimensioni reali degli ingressi.



Prima di ogni utilizzo del vostro dispositivo MOTOTRONIK assicurarsi che il sistema frenate (freno a disco e freno elettrico) sia efficace. Eseguire alcune prove a bassa velocità.



Durante l'utilizzo dei dispositivi MOTOTRONIK è fatto obbligo di porre la massima attenzione alla salvaguardia del sistema frenante; in special modo l'utente deve evitare gli ostacoli (laterali e frontali) che possono danneggiare il disco.



Prima di guidare in retromarcia, assicurarsi che non ci siano persone, ostacoli, scale e rampe dietro la carrozzina.

 <p>Dopo ogni ripartenza, prestare la massima attenzione, prima di accelerare, per controllare se la marcia correntemente selezionata è quella in avanti o la retromarcia, specialmente in prossimità di ostacoli, salti e qualsiasi altro pericolo. In questi casi, spegnere il dispositivo e spostare la carrozzina manualmente fino ad un punto sicuro.</p>	 <p>Sempre applicare la corretta forza al freno. Premendo troppo la leva si causa il bloccaggio della ruota; ciò aumenta lo spazio di frenata e riduce la stabilità generale.</p>
 <p>Ad alta velocità si potrebbe perdere il controllo della sedia a rotelle e potrebbe verificarsi il ribaltamento. Non superare mai la velocità di 20 km/h; evitare le collisioni in generale. In caso di collisione si potrebbero riportare lesioni, anche gravi, a parti del corpo.</p>	 <p>È assolutamente vietato condurre il dispositivo MOTOTRONIK lungo le corsie del Tram, Treno e Metropolitana di superficie. A tal proposito bisogna porre la massima attenzione, nel caso si percorrano passaggi pedonali in presenza di binari, a mantenere le ruote del MOTOTRONIK e della carrozzina a debita distanza. L'inosservanza di tale precauzione può causare danni gravi al dispositivo stesso e all'utente. Tali precauzioni vanno prese in considerazione anche in presenza di caditoie, tombini ed ogni tipo di avvallamento presente sul percorso.</p>
 <p>Non permettere l'utilizzo a bambini, persone incapaci, inadeguatamente preparate o non idonee dal punto di vista fisico.</p>	 <p>È vietato utilizzare l'apparecchio dopo aver consumato alcolici, stupefacenti e in generale in caso di alterazione delle capacità psicofisiche dell'utilizzatore.</p>
 <p>È assolutamente vietato rimuovere, modificare o sostituire componenti del dispositivo. Se necessario, tali operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico autorizzato da Rehateam s.r.l.</p>	 <p>Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK su strade con fondo non idoneo.</p>
 <p>Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK per utenti più carrozzina di peso complessivo superiore ai 120 kg; integralmente a questo, il peso dell'utilizzatore non deve essere superiore al carico massimo previsto per la carrozzina utilizzata.</p>	 <p>Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK nel superamento, a salire o a scendere, di gradini di altezza superiore a 5 centimetri. Vedi figura 1 sotto.</p>
 <p>È vietato l'utilizzo del dispositivo in condizioni di scarsa luminosità (l'apparecchiatura non è adatta all'uso notturno), con condizioni atmosferiche avverse (pioggia, vento forte, ecc.) e comunque al di fuori delle condizioni ambientali d'uso.</p>	 <p>È vietato superare degli ostacoli in maniera obliqua: assicurarsi che le ruote posteriori superino l'ostacolo sempre contemporaneamente. Mai fermarsi a metà strada. La modalità corretta di superamento di gradini e salite è illustrata nella figura 3 sotto.</p>
 <p>Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK su percorsi con pendenze superiori al 10% (6°). Vedi figura 2 sotto.</p>	 <p>Durante l'utilizzo dei dispositivi MOTOTRONIK è assolutamente vietato affrontare inversioni di marcia su terreni pendenti, aventi pendenza superiore al 5% (3°) e con velocità di avanzamento superiore alla marcia 1.</p>
 <p>È vietato tentare di salire o scendere su una scalinata.</p>	 <p>Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK in modo disaccoppiato ad una carrozzina manuale.</p>
 <p>Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi MOTOTRONIK per il trasporto di più di una persona.</p>	 <p>Non lasciare la batteria al sole o alle intemperie quando non utilizzata.</p>

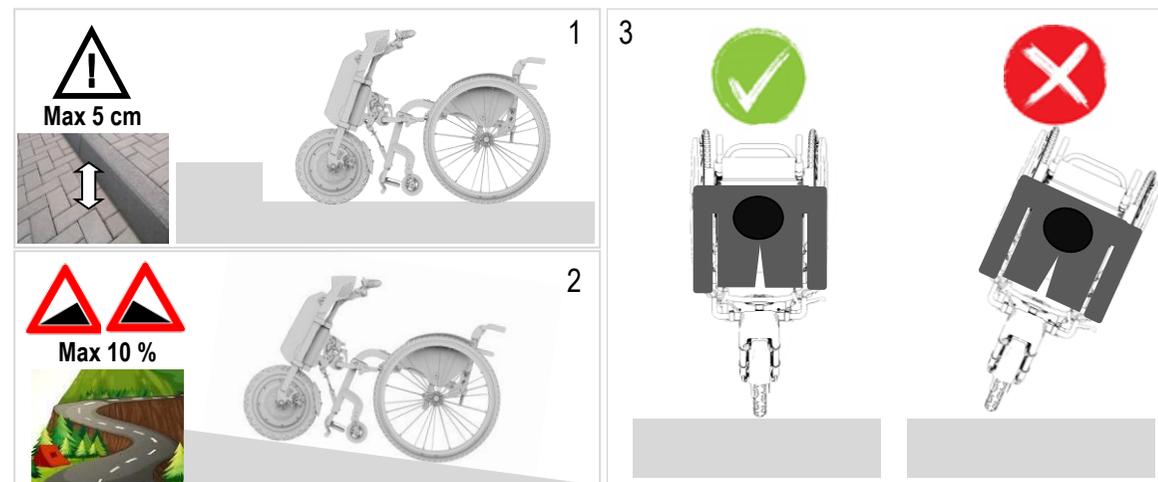
 Non adoperare la batteria in dotazione per alimentare sistemi diversi dal MOTOTRONIK per cui è stata accoppiata.	 Non gettare la batteria in acqua.
 Non cortocircuitare la batteria.	 Non lasciar giocare i bambini con il pacco batteria.
 Non tentare di aprire il pacco batteria.	 Nel caso in cui la batteria sia alla fine della sua vita, è obbligo gettarla negli appositi contenitori all'interno dei centri di raccolta preposti.
 La temperatura superficiale può aumentare se esposta a fonti esterne di calore (ad esempio la luce solare): fare molta attenzione a evitare il contatto.	 Durante l'utilizzo i componenti del sistema frenante possono raggiungere temperature elevate e il contatto di tali componenti con la pelle può provocare scottature e ustioni: porre la massima attenzione al fine di evitare questa conseguenza.
 <b>PERICOLO:</b> Le tensioni elettriche all'interno dell'apparecchiatura possono essere letali.	 <b>PERICOLO:</b> Non connettere/disconnettere i cavi di alimentazione ad apparecchiatura accesa.
 <b>PERICOLO:</b> Eventuali operazioni di manutenzione o la pulizia del dispositivo vanno effettuate a dispositivo spento e sconnesso alla rete elettrica.	 <b>PERICOLO:</b> Non rimuovere alcun pannello di rivestimento del sistema, ma rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica.

**Fig. 1**  
Altezza massima scalino superabile: 5 cm

**Fig. 2**  
Pendenza massima superabile in salita e discesa: 10% (6°).

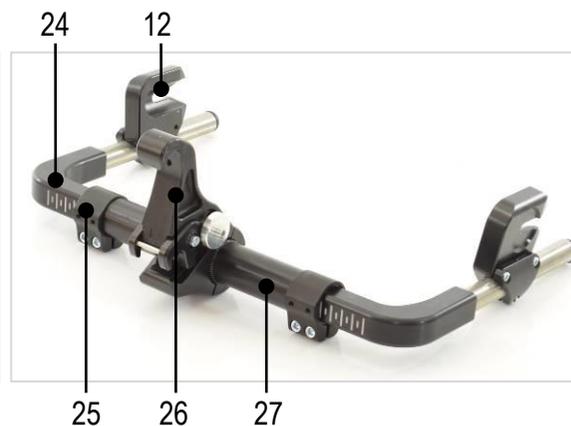
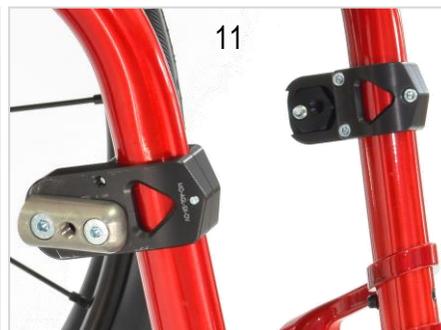
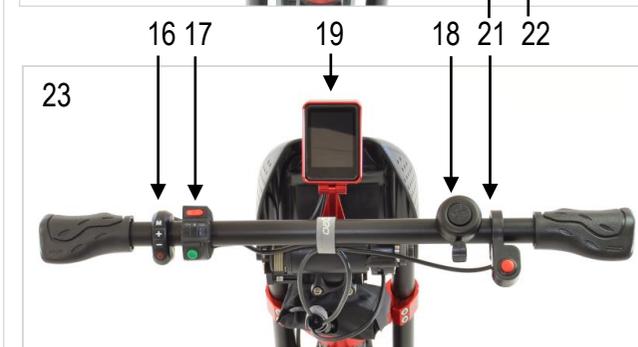
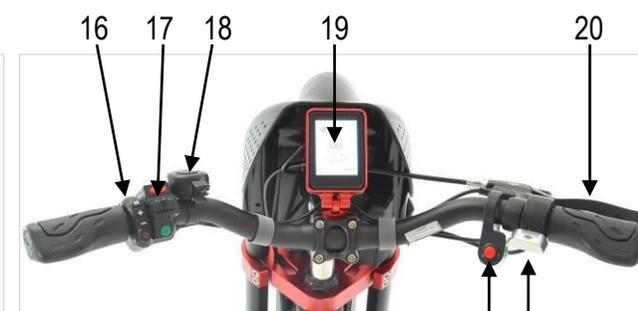
**Fig. 3**  
Modalità corretta di superamento di gradini e salite.  
✓ = corretta    ✗ = errata

In caso di terreno bagnato o sconnesso il valore della pendenza massima consentita ed il valore dell'altezza massima dei gradini consentita diminuiscono in modo da preservare la sicurezza dell'utente.



## 9 DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Mascherina
2. Batteria
3. Telaio a due steli
4. Parafango
5. Ruota sterzante
6. Gruppo motore
7. Disco freno
8. Pinza freno a disco
9. Cavalletto
10. Archetto di collegamento
11. Bracciali (fissati sul telaio della carrozzina)
12. Forcella di aggancio
13. Leva di blocco
14. Manubrio
15. Carrozzina a spinta manuale
16. Pulsantiera di accensione e comandi
17. Pulsantiera direzione di marcia e cruise control
18. Campanello
19. Display
20. Leva freno
21. Pulsante freno elettrico
22. Leva acceleratore
23. Manubrio "Tetra"
24. Braccetto (ambidestro)
25. Morsetto fissaggio braccetto
26. Blocco di aggancio
27. Traverso
28. Ruota motorizzata 12"
29. Ruota motorizzata 14"
30. Caricabatteria



## 10 BATTERIA E CARICA BATTERIE

Le batterie fornite in dotazione con il dispositivo MOTOTRONIK sono conformi alla normativa EMC2004/108/EC emanata dall'Unione Europea in merito alla Classificazione CE. È quindi consentito trasportare tali batterie tanto su strada come in treno, nave o aereo. Nonostante ciò, sono considerate, secondo il "UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods", materiale pericoloso classificato all'interno della Classe 9, rispettivamente all'interno del codice UN3480 (Lithium Ion Batteries), se trasportate singolarmente, e UN3481 (Lithium Ion Batteries Contained in Equipment), se trasportate collegate al dispositivo MOTOTRONIK. Tale classificazione determina delle restrizioni per quanto riguarda il trasporto via nave (IMDG Code) e via aereo (IATA DGR) riferite alla: quantità di batterie trasportate, tipologia di trasporto (se singole o collegate al dispositivo) e al valore wattora (Wh) di ogni singola batteria. A tale riguardo vi invitiamo perciò, nel caso vogliate portare il dispositivo con voi, a prendere direttamente contatto con la compagnia di navigazione o aerea prescelta per il viaggio.

Vi elenchiamo qui di seguito i dati dei modelli di batterie disponibili fornite da Rehateam s.r.l.

- 48V 11.6 Ah (556.8 Kw/h) autonomia fino a 50 km, batteria completamente carica, con guida moderata lungo percorso pianeggiante con utente di 75 kg.
- 48V 5.8 Ah (278.4 Kw/h) autonomia fino a 25 km, batteria completamente carica, con guida moderata lungo percorso pianeggiante con utente di 75 kg.
- 48V 2,9 Ah (Fly) (139.2 Kw/h) autonomia fino a 15 km, batteria completamente carica, con guida moderata lungo percorso pianeggiante con utente di 75 kg.

Tutte queste batterie utilizzano lo stesso supporto di fissaggio e lo stesso caricabatterie.

Tutte queste batterie non necessitano di manutenzione; seguire tuttavia le precauzioni del capitolo 10.4.

### 10.1 Accensione/spegnimento della batteria e livello di carica

 Nella parte superiore laterale destra della batteria è presente l'interruttore di accensione e spegnimento.

 Acceso  Spento

Nella parte inferiore laterale sinistra è presente un indicatore di carica a 4 luci LED.

Per visualizzare la carica della batteria, accenderla e premere il pulsante **A** e si accenderanno 1, 2, 3 o 4 LED.

1 luce LED accesa = 20% di carica; 2 = 50%; 3 = 75%; 4 = 100%.

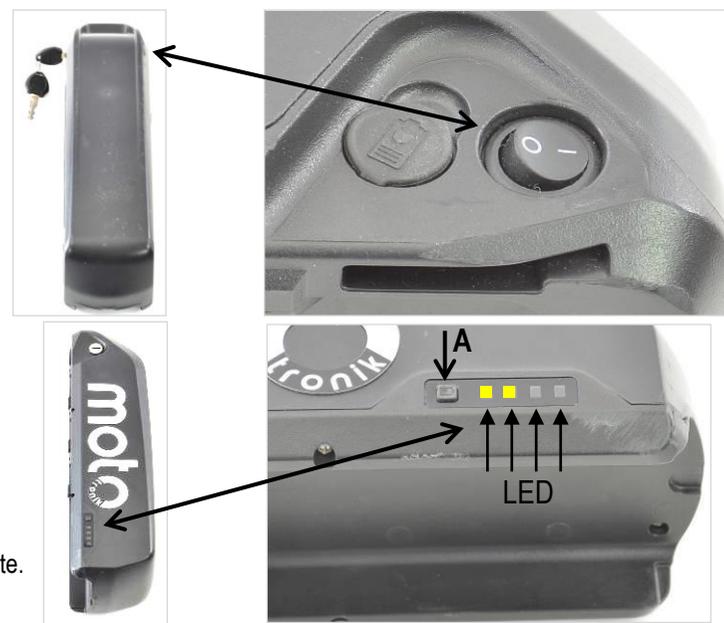
Quando si rilascia il pulsante, le luci Led si spengono.

Nota: il valore di carica della batteria viene anche indicato, in percentuale, sul display, vedi capitolo 14.1 "Display".

Raccomandiamo di non trascurare l'indicazione del livello di carica.

Rehateam s.r.l. consiglia sempre di ricaricare la batteria dopo un lungo spostamento o durante la notte.

Le batterie al litio non hanno effetto memoria, quindi si devono ricaricare senza dover aspettare che siano scariche completamente.



## 10.2 Inserimento e rimozione della batteria

Nella parte superiore sinistra della batteria è presente la chiave **A** che comanda il perno di blocco **B** presente nella parte posteriore dove si trovano anche 6 denti di aggancio **C** e il connettore elettrico **D**. La batteria dovrà essere inserita ed agganciata del supporto batteria **E** del gruppo motore.

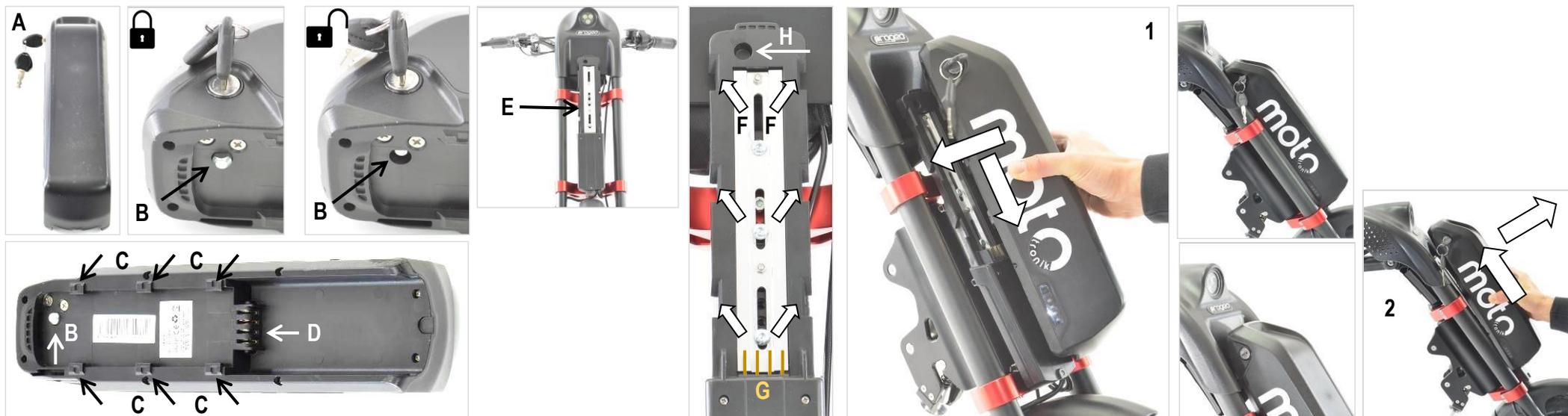
Per poter agganciare la batteria è necessario che il perno non sporga, posizione "libera" .

Nel caso sporgesse, posizione di blocco , la batteria non potrà essere inserita. Per ritrarre il perno, girare la chiave di 180°.

(1) Afferrare la batteria ed allineare i 6 denti di aggancio con le aperture **F** presenti nel supporto batteria, appoggiare la batteria e farla scorrere in basso. Il connettore si innesterà nelle 4 lamelle **G**.

Girare la chiave per agganciare la batteria (il perno di blocco sporgerà e si innesterà sul foro **H** del supporto).

(2) Per togliere la batteria, inserire e girare la chiave, afferrare la batteria e farla scorrere verso l'alto.



Prima di ogni sessione di guida del MOTOTRONIK, assicurarsi che la batteria sia agganciata al supporto, poi togliere la chiave e custodirla in uno spazio sicuro.



Se la batteria non viene agganciata per mezzo del perno di blocco, durante la guida, la batteria potrebbe distaccarsi e cadere a terra.



Con la batteria regolarmente agganciata ma con la chiave inserita, è possibile, durante la guida, che la chiave ruoti quel tanto da non garantire l'aggancio della batteria.



Non guidare mai il dispositivo con la chiave inserita nella batteria.

### 10.3 Carica batterie e caricamento

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

Spegnere il dispositivo tenendo premuto il tasto  fino ad avvenuto spegnimento – vedi capitolo 12.3.

Rimuovere la batteria, vedi capitolo 12.2.

Solleverare il tappo di protezione **A**.

Collegare lo spinotto **B** del caricabatteria alla presa nella batteria.

Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 100-240V 50Hz.

La luce led **L** presente sulla superficie superiore del caricabatteria ne indicano lo stato:

Senza luce: non connesso

Rossa: in ricarica;

Rossa lampeggiante: problema, leggere manuale del carica batteria

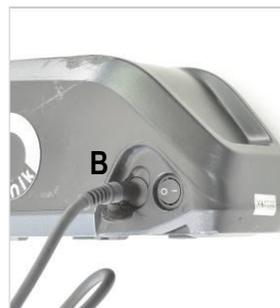
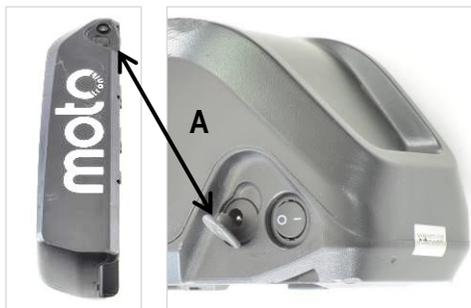
Verde: ricarica terminata, batteria completamente carica.

Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

Tempo di ricarica batteria (a batteria completamente scarica)

Si consiglia di tenere il caricabatteria lontano da fonti di calore, in luogo asciutto e protetto dai raggi del sole.

- 48V 11.6 Ah (556.8 Kw/h) 5h 00'
- 48V 5.8 Ah (278.4 Kw/h) 2h 30'
- 48V 2,9 Ah (Fly) (139.2 Kw/h) 1h 15'



## 10.4 Avvertenze per batteria e caricabatterie

 <p>Non ricaricare mai le batterie e azionare il dispositivo nello stesso momento, causa rischio di lesioni a sé stessi e agli altri.</p>	 <p>Utilizzate esclusivamente il caricabatteria dato in dotazione assieme al dispositivo MOTOTRONIK: qualunque danno o malfunzionamento dovuto alla disattenzione di queste norme o all'utilizzo di prodotti non conformi alle direttive Rehateam s.r.l non sarà coperto da Garanzia.</p>
 <p>Durante il non utilizzo della batteria, ricordatevi di caricarla almeno una volta al mese.</p>	 <p>Caricate sempre la vostra batteria in un locale areato e lontano da materiali infiammabili.</p>
 <p>Se vedete che la batteria si è danneggiata, l'involucro è rotto, si gonfia o vedete fuoriuscire sostanze dalla stessa, non utilizzatela assolutamente e contattate immediatamente l'assistenza Rehateam s.r.l.</p>	 <p>Rischio di lesioni causate da cortocircuito e pericolo di choc elettrico se il caricabatteria è stato danneggiato. Evitate di usare il caricabatteria se è caduto per terra o si è danneggiato.</p>
 <p>Evitate l'uso di prolunghe, a meno che ciò non risulti assolutamente necessario. Qualora doveste ricorrere al loro utilizzo, accertarsi preventivamente che siano integre ed in ottimo stato per evitare rischi di incendio e choc elettrico.</p>	 <p>Una volta che la batteria è completamente carica, il caricabatterie interrompe automaticamente l'alimentazione. Non lasciare troppo tempo il caricabatteria in collegato alla corrente elettrica quando questo ha finito il suo ciclo di ricarica (led verde acceso).</p>
 <p>Sempre caricare la batteria prima di partire. Mai usare il dispositivo con la batteria scarica.</p>	 <p>Sempre togliere la batteria dal dispositivo per eseguire le operazioni di carica. Il dispositivo è dotato di una piastrina di protezione che impedisce di caricare la batteria se questa è montata sul dispositivo. È vietato togliere questa piastrina dal dispositivo.</p>

## 11 AGGANCIO E SGANCIO DEL DISPOSITIVO

Il sistema MOTOTRONIK è composto da tre parti principali:

- (1) gruppo motore (rimovibile)
- (2) archetto di collegamento (rimovibile)
- (3) morsetti (fissi sul telaio)

Le immagini si riferiscono ad un MOTOTRONIK 12" STANDARD e sono da considerarsi valide anche per gli altri modelli.

Le istruzioni riportate si riferiscono ad un utente con un buon controllo del tronco, un buon controllo degli arti superiori e un controllo nullo degli arti inferiori.

Migliore il controllo del corpo, più facili risulteranno le operazioni. Al contrario, le operazioni potrebbero risultare meno agevoli e potrebbe essere necessario, per le sole fasi di aggancio e sgancio, l'aiuto di un assistente.



Le operazioni di aggancio e sgancio vanno sempre eseguite con il display spento (vedi capitolo 14.3). La non osservanza di questa avvertenza potrebbe causare danni o ferite per le quali Rehateam s.r.l. non è ritenuta responsabile.



Per tutta la fase di aggancio e sgancio posizionarsi in una zona pianeggiante, il più possibile libera da asperità del terreno e lontana da pericoli per l'incolumità della persona.



Dove si trova questo simbolo sul dispositivo, fare attenzione a non pizzicarsi/schiacciarsi le mani/dita.

1



2



3



## 11.1 Aggancio dell'archetto di collegamento

Assicurarsi che le due leve di blocco **A** siano svitate in modo che lo spazio tra la rondella **B** e il bloccetto a mezzaluna **C** sia di circa 1 cm (o poco maggiore) per consentire il passaggio delle forcelle di aggancio **D**. Se le leve, svitandole, si tolgono o se sono state in precedenza rimosse, inserirle ed avvitare fino a lasciare 1 cm di spazio.

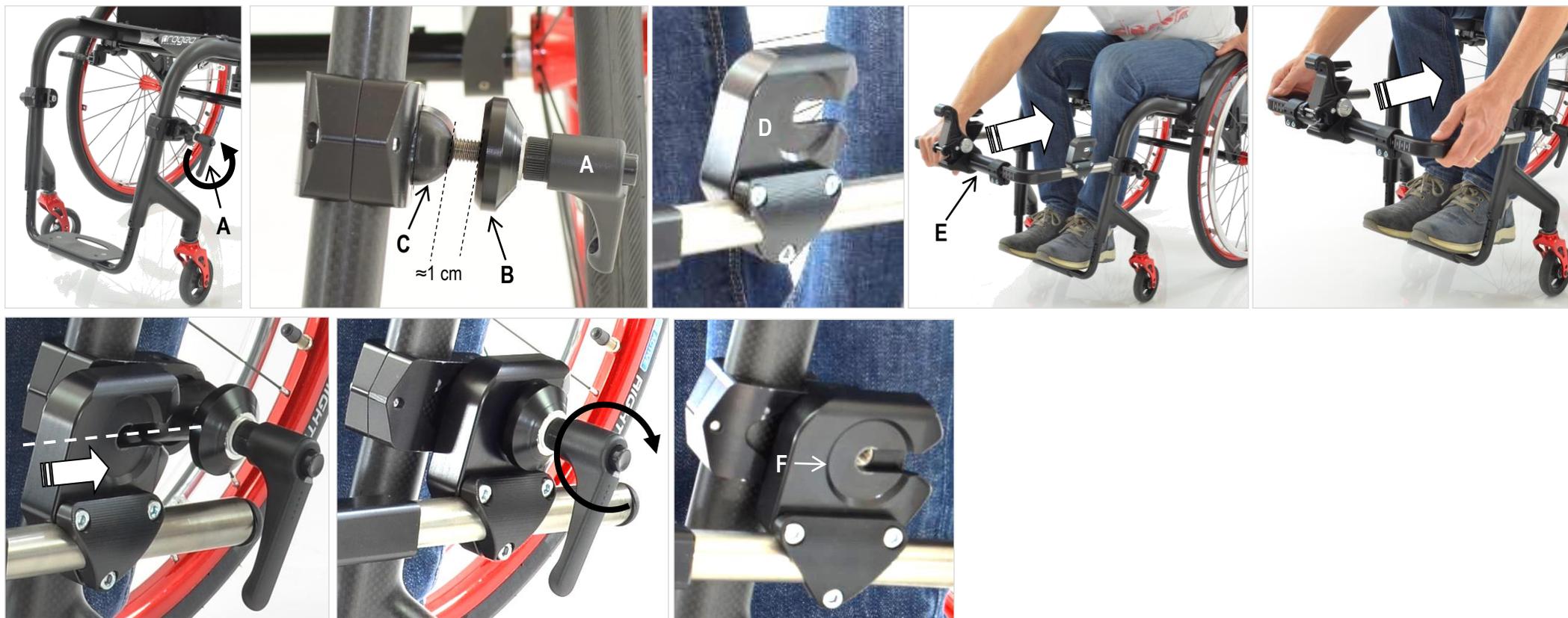
Afferrare l'archetto **E** con una mano o due mani e tenerlo bilanciato orizzontalmente rispetto al terreno.

Allineare le due forcelle di aggancio ai bloccetti a mezzaluna ed inserirle fino in battuta.

Avvitare le leve assicurandosi che le rondelle combacino perfettamente alle sedi rotonde **F** presenti nelle forcelle di aggancio. Infine, stringere forte entrambe le leve.



Per una maggiore sicurezza, durante ogni sessione di utilizzo del MOTOTRONIK, verificare il serraggio delle leve **A**. Infatti, se le leve **A** fossero allentate, il sistema si potrebbe sganciare improvvisamente dalla carrozzina. La non osservanza di questa avvertenza potrebbe causare danni o lesioni anche gravi per le quali Rehateam s.r.l. non è ritenuta responsabile.



## 11.2 Aggancio dell'unità motore all'archetto di collegamento

Avvicinarsi lentamente con la carrozzina al gruppo motore (il cavalletto la mantiene in posizione verticale) fino ad allineare l'uncino **G** del blocco di aggancio **H** al perno superiore **I1** presente nel blocco centrale **L** dell'unità motore.

Frenare la carrozzina con i propri freni di stazionamento.

Impugnare il manubrio su entrambe le manopole e tirarlo verso di sé in modo che il perno si innesti all'interno dell'uncino.

Se non si agganciasse, il doppio gancio di blocco **M** potrebbe essere in "posizione chiusa" . Per portare il doppio gancio in "posizione aperta" , premere il pulsante **N**.

Ora spingere il manubrio in avanti verso l'alto fino a che il gancio **M** si innesta e si blocca automaticamente sul perno inferiore **I2** presente nel blocco centrale dell'unità motore.

Il doppio gancio di blocco si deve trovare in "posizione chiusa". Provare a scuotere il sistema per verificare che l'aggancio sia avvenuto in sicurezza.

Verificare che le ruote anteriori si trovino tra i 3 e 5 cm dal terreno.



**Prima di iniziare a guidare il MOTOTRONIK, verificare sempre che il sistema sia bloccato come descritto sopra. La non osservanza di questa avvertenza potrebbe causare danni o lesioni anche gravi per le quali Rehateam s.r.l. non è ritenuta responsabile.**



## 11.3 Sgancio del gruppo motore dall'archetto di collegamento

### MANUBRIO STANDARD

Il dispositivo DEVE essere spento – vedi capitoli 10.1 e 12.3.

Frenare la carrozzina con i propri freni di stazionamento.

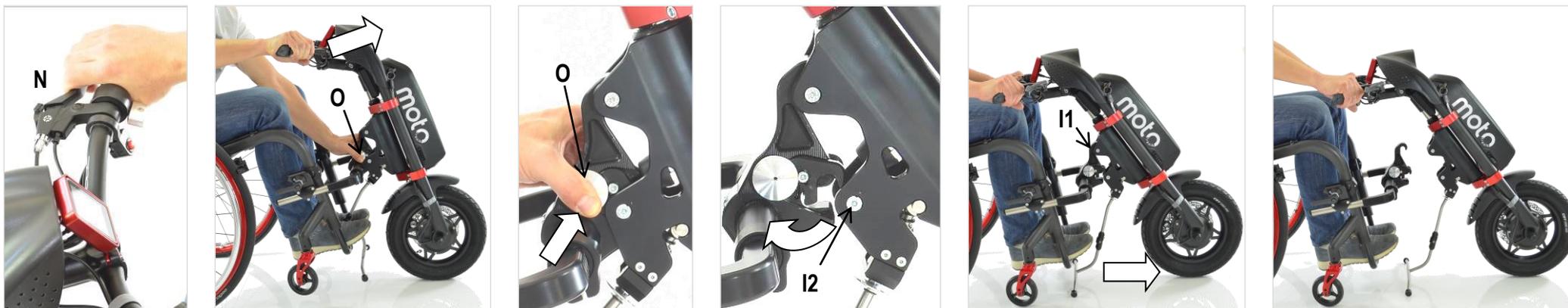
Spingere un po' il manubrio in avanti, poi premere e tenere premuta la leva freno **N**.

Premere il pulsante **O** per aprire il doppio gancio di blocco, vedi capitolo 13.2.

Il pulsante potrebbe essere difficoltoso da premere, ciò è dovuto dalla pressione esercitata dalla carrozzina e dal gruppo motore proprio sul perno **I2**. Per alleviare la pressione, sempre con la leva freno tirata, spingere il manubrio in avanti e premere il pulsante.

A questo punto, rilasciando la leva freno, il gruppo motore si distacca dal perno **I2** spostandosi in avanti ruotando sul perno **I1** che è ancora inserito nell'uncino del blocco di aggancio.

Spingere l'unità motore in avanti per distaccarlo dall'archetto. L'unità motore rimarrà in posizione verticale grazie al cavalletto.



### MANUBRIO TETRA

Analogo a quanto descritto per il manubrio standard ma con le seguenti osservazioni.

Non frenare la carrozzina.

Con il manubrio "Tetra" spingendo il manubrio in avanti si aziona il freno quindi le due operazioni sopra descritte avvengono allo stesso tempo.

Premere il pulsante **O** e rilasciare il freno (far ruotare il manubrio all'indietro).



Se il dispositivo è equipaggiato con la leva **P** di agevolazione operazione di sgancio, spingere la leva verso l'esterno in modo da spingere il pulsante **O** – vedi capitolo 17.6.



**Durante la fase di sgancio del MOTOTRONIK, porre massima attenzione all'incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal brusco movimento del manubrio (o da altre parti del dispositivo) se questo viene sganciato troppo velocemente. Per evitare tale pericolo, dopo aver premuto il pulsante di sgancio, rilasciare delicatamente il manubrio facendo abbassare la carrozzina dolcemente.**

## 11.4 Sgancio dell'archetto di collegamento

Una volta distaccato il gruppo motore, allentare le due leve **A** quanto basta per poter sfilare l'archetto di collegamento **E**. Sfilare l'archetto di collegamento.

Le due leve possono ora essere avvitate e fissate ai blocchetti a mezzaluna **C** oppure, possono essere tolte e custodite dove ritenuto più pratico e/o opportuno (per esempio, nel taschino della tela sedile).

Questa operazione può essere svolta sia con carrozzina frenata che non frenata.



## 11.5 Sgancio del gruppo motore attaccato all'archetto di collegamento

È anche possibile distaccare l'assieme "unità motore/archetto di collegamento" con un'unica operazione rapida. Frenare la carrozzina con i propri freni di stazionamento.

Allentare le due leve **A** quanto basta per poter sfilare l'archetto di collegamento come indicato nel capitolo precedente. Ora, contemporaneamente, spingere in avanti il manubrio e spostare il corpo all'indietro più volte ma delicatamente come se si volesse impennare fino a fare distaccare l'assieme "gruppo motore/archetto di collegamento".



**Eseguire questa operazione con molta attenzione per evitare di sbilanciarsi o addirittura cadere dalla carrozzina.**



Questa operazione, seppur possibile e prevista, usura maggiormente le forcelle di aggancio e i blocchetti a mezzaluna. Si ricorda che la garanzia non è applicabile alle parti soggette a usura



## 11.6 Cavalletto

(1) Per togliere il cavalletto, impugnarlo nella parte alta e premere il pulsante **A**, poi far ruotare il cavalletto verso il basso fino a distaccarlo dal gruppo motore (3).

(4) Per inserire il cavalletto, impugnarlo ed avvicinarlo al gruppo motore. Poi inserire il perno **B** nell'asola **C** (5) e farlo ruotare fino a che si agganci nella sede **D** (6).

Verificare che la parte bassa del cavalletto si pieghi verso il gruppo motore (7). Se si piega dall'altra parte (8) togliere il cavalletto e rimontarlo correttamente.

Per verificare l'avvenuto aggancio, impugnare il cavalletto nella sua parte alta e, senza premere il pulsante, provare a ruotarlo verso il basso: non si deve togliere.

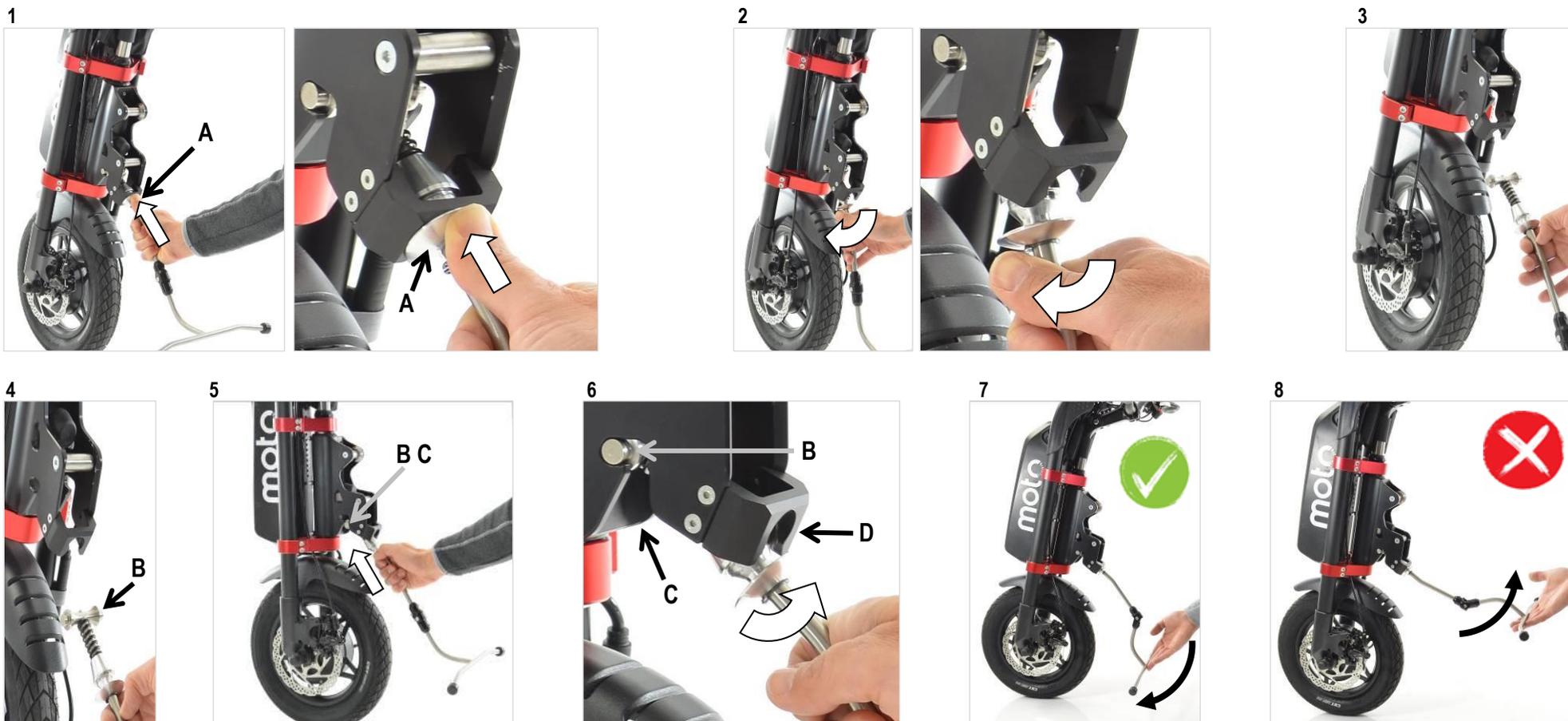


Prima di appoggiare il gruppo motore con cavalletto a terra, assicurarsi che il cavalletto sia correttamente montato e fissato. La parte inferiore deve piegarsi verso il gruppo motore, altrimenti, il gruppo motore cadrà a terra; inoltre, nella posizione errata, potrebbe impedire l'aggancio del gruppo motore all'archetto di collegamento.



Prestare sempre attenzione quando si appoggia il gruppo motore con il cavalletto a terra. Un terreno irregolare (per esempio con buche) o a manovra brusca (per esempio, una rotazione veloce del manubrio) potrebbero fare cadere il gruppo motore.

Rehateam s.r.l. non è ritenuta responsabile per danni dovuti alla mancata osservanza di queste avvertenze.



## 12 INTERFACCIA UTENTE

### 12.1 Display

Il dispositivo è dotato di un display LCD che mostra diversi parametri operativi.

1 Icona della batteria: mostra il livello di carica attuale della batteria in percentuale.

2 Barre blu: mostra il livello di carica diviso in 5 sezioni rappresentanti ciascuna il 20% del livello della batteria.

3 Velocità in km/h o mph. In caso di malfunzionamento, il valore della velocità è sostituito dal messaggio "error" accompagnato dal numero di identificazione dell'errore e da un simbolo di avvertimento (11).

4 Mostra vari valori che saranno mostrati alternativamente sullo schermo.

I valori mostrati sono:

Odo = odometro; Trip = distanza parziale (azzerabile); Aut. = autonomia della batteria;

(Watt/W) Potenza in Watt; Volt/V = tensione in Volt

5 Indica il livello di velocità massima selezionato (numeri da 1 a 5).

6 Mostra una barra curva che indica graficamente la velocità raggiunta.

7 Mostra se la luce opzionale è accesa.

8 Il simbolo del fulmine indica quando l'EBS sta caricando la batteria.

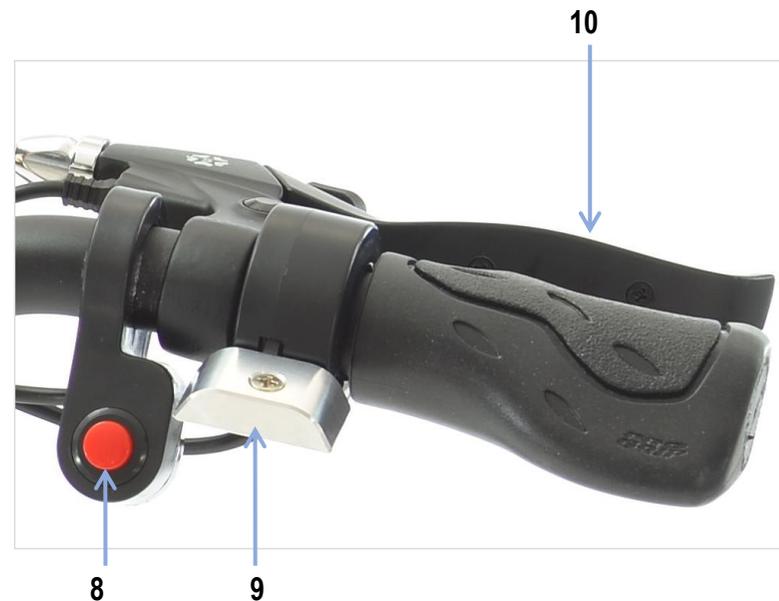
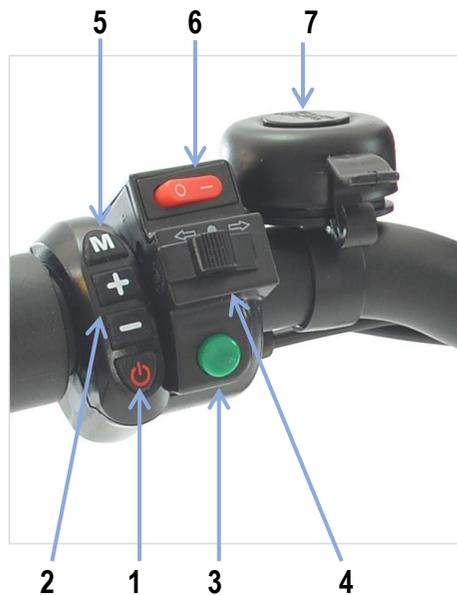
9 Indica se è inserita la retromarcia ("R" lampeggiante).

10 Il simbolo USB indica quando la porta USB è attiva.

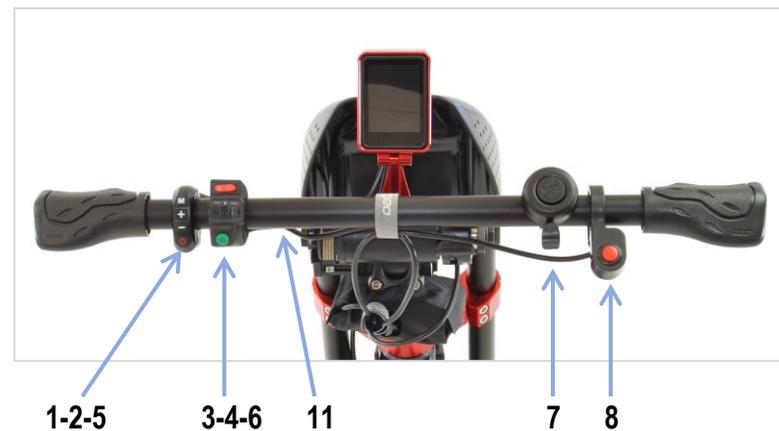


È severamente vietata ogni azione e/o manomissione del display per modificare le prestazioni e le caratteristiche di sicurezza del dispositivo. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle specificate nei sotto capitoli di questo capitolo.

## 12.2 Strumenti di comando



- 1  Accensione/spengimento display.  
Accensione/spengimento fanalino (se installato).
- 2  Pulsanti di selezione
- 3  Cruise Control (pulsante verde)
- 4  Marcia avanti/retromarcia (interruttore nero)
- 5  Pulsante impostazioni
- 6  Nessuna funzione (interruttore rosso)
- 7  Campanello
- 8  EBS Freno elettronico (pulsante rosso)
- 9  Leva acceleratore
- 10  Leva freno a disco
- 11  Manubrio push&pull per frenare e accelerare



## 12.3 Accensione e spegnimento display

Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente e che sia accesa, vedi capitolo 10.



Per accendere il display, premere una volta il tasto di accensione/spegnimento.

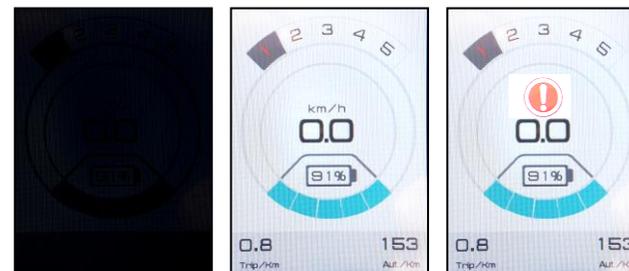
Per spegnere il display, premere e tenere premuto il tasto accensione/spegnimento per almeno tre secondi.

Il display si spegne automaticamente anche dopo circa 5 minuti di inattività. Il display si spegne anche spegnendo la batteria.



Se nel display appare il simbolo (!), significa che durante l'accensione, il tasto dell'acceleratore era premuto. Questo è un sistema di sicurezza che impedisce al dispositivo di far girare il motore inavvertitamente al momento dell'accensione.

Con questo simbolo sul display, il dispositivo non funziona. Per sbloccare il dispositivo, spegnere il display e riaccenderlo senza premere l'acceleratore.



## 12.4 Selezione velocità



Premendo il tasto + si aumenta il livello di velocità, con il tasto — lo si diminuisce.

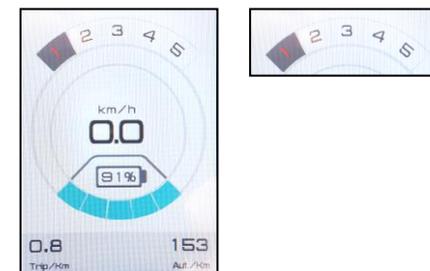


Nel display viene evidenziato il livello di velocità (1, 2, 3, 4, 5).

I livelli di velocità sono proporzionali alla velocità massima del livello 5.

Per esempio, se la velocità massima del livello 5 è di 20 km/h, il livello 1 permetterà una velocità di 4 km/h, il 2 di 8 km/h, il 3 di 12 km/h; il 4 di 16 km/h.

La velocità massima del livello 5 è modificabile, vedi capitolo 13.



## 12.5 Marcia avanti/retromarcia



Quando l'interruttore si trova in posizione centrale o a sinistra, la direzione di marcia è in avanti.



Quando si sposta l'interruttore a destra, viene inserita la retromarcia.

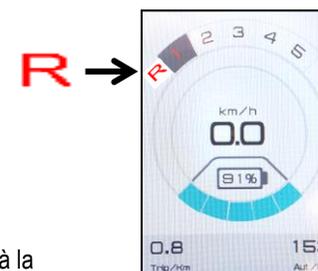
Quando si inserisce la retromarcia e per tutto il tempo di utilizzo, il sistema emette un segnale acustico ("beep") intermittente ed il display indicherà la lettera **R** rossa lampeggiante.

Quale misura di sicurezza, dopo aver inserito la retromarcia il motore non riceve il comando dell'acceleratore e quindi non fa girare la ruota motrice.

Ciò risulta particolarmente precauzionale quando, per esempio, dietro di sé si trova una rampa di scale che potrebbe essere imboccata involontariamente in seguito ad un inserimento accidentale o comunque indesiderato della retromarcia.

**Per procedere in retromarcia è sempre necessario premere fino in fondo il pulsante dell'acceleratore, poi rilasciarlo ed infine premerlo per spostarsi alla velocità entro i limiti impostati che sono molto ridotti rispetto alla marcia in avanti.**

La velocità massima di retromarcia è modificabile, vedi capitolo 13.



## 12.6 Acceleratore

Premere questa leva per accelerare.

Questa leva permette di graduare la velocità di movimento proporzionalmente a quanto viene premuto per entrambe le direzioni di marcia (avanti e retromarcia).

La progressione di accelerazione è modificabile, vedi capitolo 13.

## 12.7 Freno a disco meccanico

Il freno a disco meccanico viene azionato dalla leva posta sul manubrio Standard oppure spingendo in avanti il manubrio Tetra.

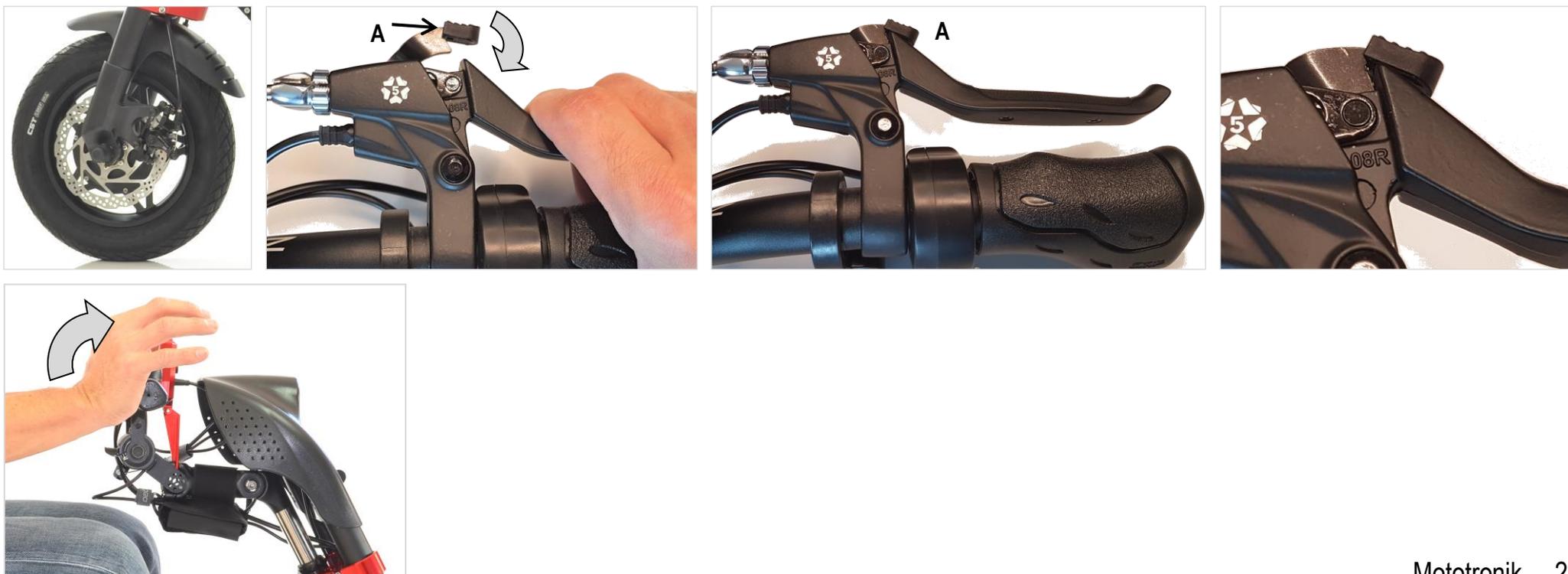
L'entità della frenata dipende dalla pressione esercitata sulla leva o sul manubrio.

Sia per il manubrio Standard che Tetra, il primo breve tratto fa azionare solo il freno elettronico (ESB), vedi anche capitolo 12.8.

La leva freno del manubrio standard permette anche la funzione di freno di stazionamento.

Per azionare il freno di stazionamento, premere la leva freno, ruotare la levetta **A** verso la leva freno e rilasciare la leva freno.

Per rilasciare il freno di stazionamento, premere la leva freno, spingere in avanti la levetta **A** e rilasciare la leva freno.



## 12.8 EBS (Electronic Brake System) freno elettronico.

Questa funzione rallenta il dispositivo MOTOTRONIK riducendo elettricamente la sua velocità. Durante la frenata EBS l'energia prodotta sarà recuperata e utilizzata per ricaricare la batteria. Quando sul display appare il simbolo del lampo a fianco del simbolo della batteria, significa che la batteria riceve la carica.

 Premendo il tasto rosso si attiva L'EBS.

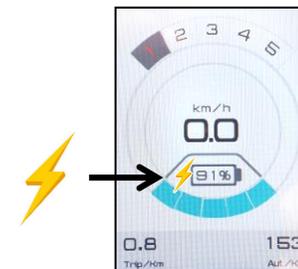
L'EBS si attiva anche azionando il freno meccanico.

Per il manubrio standard, quando si preme la leva freno, il primo breve tratto fa azionare solo l'EBS mentre, oltre a questo punto, si aziona il freno a disco.

Per il manubrio Tetra, il primo breve tratto della spinta in avanti del manubrio (azione frenante) fa azionare solo l'EBS mentre, oltre a questo punto, si aziona il freno a disco.

In entrambi i casi, le due frenate si combinano.

L'intensità di frenata dell'EBS è modificabile, vedi capitolo 13.



## 12.9 Cruise Control

La funzione Cruise Control adatta e permette di mantenere una velocità fissa durante la guida.

 Premere il pulsante verde per attivare questa funzione che farà procedere il MOTOTRONIK alla velocità rilevata al momento dell'attivazione.

La funzione Cruise Control può essere disattivata da una delle seguenti modalità:

- 1) azionando la leva del freno del manubrio Standard o spingendo il manubrio Tetra in avanti (azione frenante);
- 2) azionando il freno elettronico EBS (pulsante rosso).



Quando il cruise control è attivato, è obbligatorio prestare la massima attenzione ai rischi della strada in modo da poter intervenire prontamente sui comandi per evitare qualsiasi tipo di collisione che potrebbe recare danno a persone o proprietà.



La funzione Cruise Control NON si disattiva premendo di nuovo il pulsante verde, né attivando l'interruttore della retromarcia e nemmeno premendo pulsante dell'acceleratore



Non utilizzare la funzione cruise control lungo salite con pendenza superiore al 10% (6°), nemmeno lungo discese con pendenza superiore al 5% (3°) (minori in base alle condizioni del terreno).



Sebbene il cruise control adatta la velocità, ci può essere una leggera differenza tra la velocità impostata e quella reale quando si scende lungo un pendio. Raccogliamo di impostare una velocità inferiore in discesa.

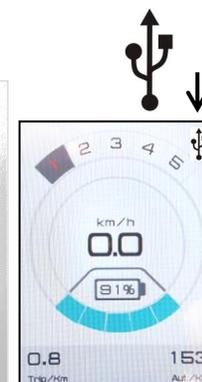
## 12.10 Porta USB per caricare il telefono cellulare

Permette di caricare il telefono cellulare collegandolo con il proprio cavo di ricarica. La porta USB è situata sulla pulsantiera del Display. Alzare il coperchietto in gomma ed inserire il connettore del cavo alla porta.

**M**

Premere il tasto "M" per attivare la porta USB. Il simbolo rappresentante l'USB apparirà sul display quando la porta è attiva. (Se non appare, premere di nuovo il pulsante "M", infatti, premendo questo pulsante, si può attivare anche il fanalino). A questo punto il dispositivo inizia a caricare il telefono cellulare.

Quando la funzione di ricarica non è più necessaria: premere il pulsante "M" per disattivare la porta USB. Il simbolo USB scomparirà segnalando che la porta USB è disattivata.



Finita la carica, scollegare il cavo e chiudere il coperchietto in gomma.

## 13 IMPOSTAZIONI

È possibile modificare alcuni parametri operativi del MOTOTRONIK e del display agendo dal display stesso. Tutti i parametri visualizzati sono in lingua inglese.

Per accedere e modificare le impostazioni dei parametri:

Tenere premuto il tasto "M" per almeno 3 secondi per entrare nel menu.

Una volta all'interno del menu è possibile spostarsi tra le diverse opzioni utilizzando i pulsanti "+" o "-" per salire o scendere.

L'opzione selezionata viene evidenziata.

Per accedere all'opzione selezionata, premere una volta il tasto "M".

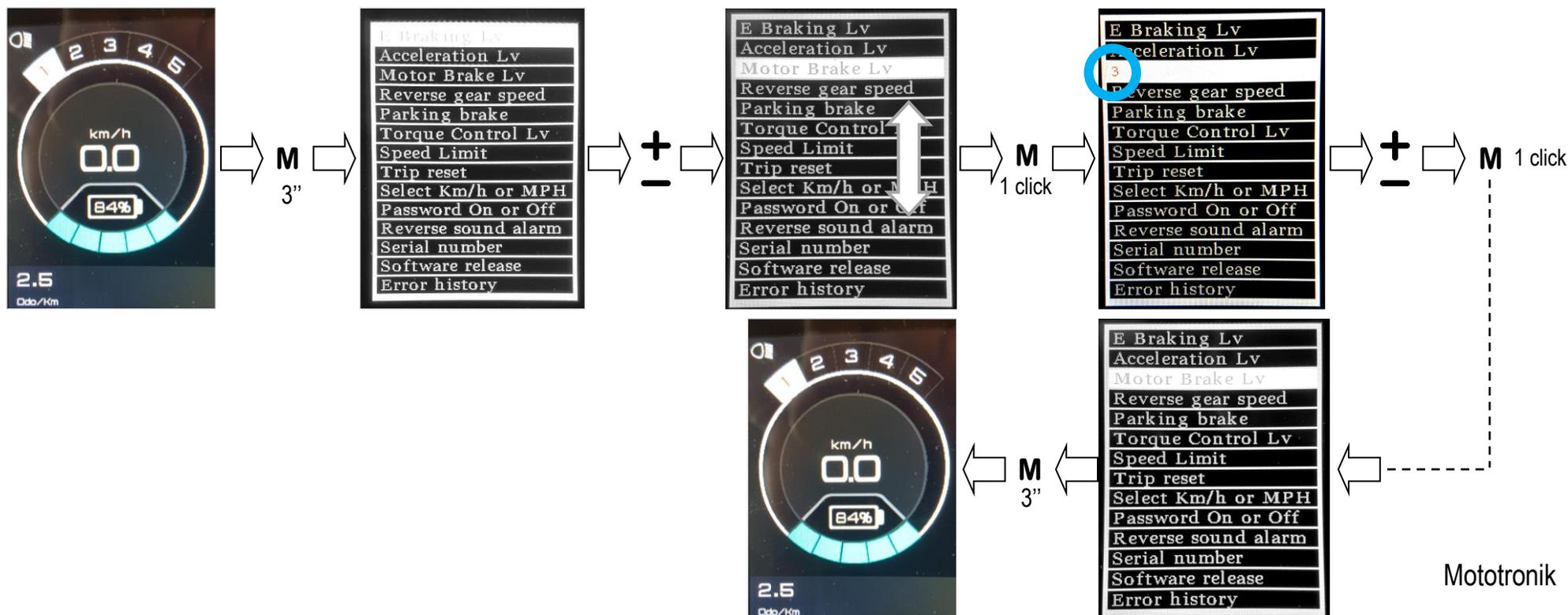
È possibile modificare il valore dell'opzione utilizzando i pulsanti "+" o "-".

Il valore scelto di alcuni parametri, sebbene non ancora confermato, può essere già provato anche senza uscire dal menu; la velocità per eseguire la prova, dove applicabile, sarà quella selezionata prima di accedere alle impostazioni (non è possibile variare la velocità in questa fase – è necessario tornare alla schermata iniziale).

Per confermare la scelta, premere il pulsante "M"; il display tornerà al menu delle impostazioni.

Per uscire dal menu delle impostazioni, tenere premuto per almeno tre secondi il pulsante "M".

M  
+  
-



## Parametri del dispositivo

Ogni parametro attivo elencato nel menu delle impostazioni può essere modificato seguendo le istruzioni sopra descritte. La variazione dei parametri è possibile solo entro i limiti impostati da Rehateam s.r.l.

<b>E Braking Lv</b> livello del freno elettronico	<p>Il freno elettronico EBS è un freno che agisce direttamente sul motore del dispositivo e non è da confondersi con il freno motore. Quando si preme il pulsante rosso o si preme la leva (o si spinge il manubrio Tetra) per un primo breve tratto, l'EBS entra in funzione ed il dispositivo frena con una certa intensità e potrà essere sia la frenata principale che complementare (in combinazione con il freno a disco e/o il freno motore).</p> <p>L'entità di frenata varia da 0 a 10 dove 10 corrisponde al massimo e 0 al minimo (con valore 0 la frenata è nulla).</p>	<b>Trip reset</b> azzeramento distanza parziale	<p>È possibile azzerare il valore della distanza in km o miglia. YES = azzerare; NO = non azzerare</p>
<b>Acceleration Lv</b> livello di accelerazione	<p>Regola la rapidità in cui varia la velocità da 0 a 10 dove 0 corrisponde alla massima rapidità.</p>	<b>Select km/or MPH</b> selezione km/h o Miglia orarie	<p>Per cambiare l'unità di misura della velocità e distanza. Selezionare KM/H (chilometri per ora) o MPH (miglia per ora).</p>
<b>Motor Brake Lv</b> livello freno motore	<p>Il freno motore agisce quando si rilascia l'accelerazione. L'entità dell'azione frenante può essere regolata.</p> <p>L'entità di frenata varia da 0 a 10 dove 10 corrisponde al massimo e 0 al minimo (con valore 0 la frenata è nulla).</p>	<b>Password On or Off</b> NON ATTIVO	<p>Anche se accede all'impostazione, i valori ON e OFF non hanno alcun effetto.</p>
<b>Reverse gear speed</b> velocità della retromarcia	<p>È possibile regolare la velocità della retromarcia. Il livello di velocità varia 0 a 10 dove 10 corrisponde al massimo e 0 al minimo. La velocità della retromarcia è molto inferiore rispetto alla marcia avanti.</p> <p>Continuando a premere i tasti "+" e "-", nel display possono apparire valori superiori a 10 (15, 25 ect.; se si preme "-" dopo lo 0, appare il valore 5000) questi valori non fanno aumentare la velocità della retromarcia.</p>	<b>Reverse sound alarm</b> NON ATTIVO	<p>Anche se accede all'impostazione, i valori ON e OFF non hanno alcun effetto.</p>
<b>Parking Brake</b> NON ATTIVO	<p>Anche se accede all'impostazione, i valori ON e OFF non hanno alcun effetto.</p>	<b>Serial number</b> numero di serie	<p>Solo visualizzazione. Mostra il numero di serie della centralina del MOTOTRONIK.</p>
<b>Torque Control</b> NON ATTIVO	<p>Anche se accede all'impostazione, i valori ON e OFF non hanno alcun effetto.</p>	<b>Software release</b> edizione software	<p>Solo visualizzazione. Mostra l'edizione del software del display.</p>
<b>Speed Limit</b> limite di velocità	<p>È possibile regolare il limite di velocità in riferimento al livello 5. Gli altri livelli (1, 2, 3 e 4) verranno calcolati automaticamente in base al valore di velocità massima impostato.</p> <p>I valori selezionabili sono espressi in km/h e variano da 0 in su.</p> <p>Nota: sebbene sia possibile selezionare una velocità di 70 km/h, per esempio, il dispositivo non supererà comunque la velocità impostata dal produttore (secondo norma di legge).</p> <p>Quindi, rispetto alla velocità massima possibile impostata dal produttore, si potrà solamente diminuire il valore.</p>	<b>Error History</b> storico errori	<p>Solo visualizzazione. Questa sezione è Intesa per il rivenditore/distributor MOTOTRONIK e non può essere modificata.</p>

## 14 PRESSIONE DELLO PNEUMATICO

Per garantire sempre corrette caratteristiche di frenaggio e scorrimento del MOTOTRONIK, è necessario che lo pneumatico sia sempre ben gonfiato.

Rimuovere, con le dita, il tappo in plastica, che copre la valvola di gonfiaggio posta sul cerchione della ruota.

Utilizzare un compressore o una pompa munito/a di manometro per portare la pressione a un valore corretto. Riavvitare il tappo in plastica.



Controllare settimanalmente la corretta pressione dello pneumatico come indicato nel copertone (consigliato il valore intermedio tra min. e max.). Una pressione dello pneumatico adeguata rende il dispositivo notevolmente più scorrevole e controllabile durante le manovre.



Non eccedere la pressione indicata nel copertone, potreste danneggiare la camera d'aria o il copertone. Rispettare sempre quanto indicato sul tipo di pneumatico.



Copertone utilizzato per versione 12"  
62-203 12 1/2 X 2 1/4



Copertone utilizzato per versione 14"  
57-254 14 X 2.125



## 15 TRASPORTO IN AUTO

Per caricare il MOTOTRONIK in auto, il dispositivo e la batteria devono essere spenti ed è consigliabile smontare tutte le parti estraibili.

Qui di seguito la sequenza consigliata delle operazioni da svolgere.

In base alle proprie capacità fisiche ed anche in base al tipo di veicolo sul quale caricare il dispositivo, alcune di queste operazioni possono essere differenti.

- Spegnere il display (vedi capitolo 14.3).
- Spegnere la batteria (vedi capitolo 10.1).
- Togliere la batteria (vedi capitolo 10.2).
- Togliere il gruppo motore dalla carrozzina (vedi capitolo 11.3).
- Togliere l'archetto di collegamento dalla carrozzina (vedi capitolo 11.4).
- Togliere il cavalletto dal gruppo motore (vedi capitolo 11.6).
- Caricare le parti singolarmente sul baule del veicolo – per bilanciare il peso del gruppo motore, afferrarlo, con una mano attorno al tubo forcella tra i due supporti **S1 S2** e, con l'altra mano, attorno al tubo forcella, appena sotto il supporto **S1**.
- Per ricomporre il MOTOTRONIK, montare il cavalletto e poi seguire le operazioni sopra citate all'inverso.



**Durante ogni fase di carico e scarico del MOTORONIK porre la massima attenzione all'incolumità dei cavi (elettrici e meccanici) che scorrono all'interno della struttura portante del dispositivo per evitare di pizzicarli o romperli.**



**Nel caso in cui, durante la fase di carico e scarico del MOTORONIK, alcuni elementi del sistema elettrico e meccanico vengano rovinati, viene fatto obbligo di NON utilizzare assolutamente il dispositivo e recarsi immediatamente in un centro autorizzato Rehateam s.r.l.**



## 16 PULIZIA

Una costante pulizia del dispositivo, in tutte le sue parti, garantisce una maggiore durata ed una migliore funzionalità dello stesso. Si consiglia di:

- Prima di procedere con le operazioni di pulizia, spegnere sia la batteria che il display.
- Non utilizzare sostanze abrasive, né detersivi aggressivi e nemmeno idropulitrici ad alta pressione.
- Pulire il dispositivo con uno straccio morbido e inumidito.
- Asciugare accuratamente il dispositivo quando è bagnato.
- Se il dispositivo è imbrattato, ammorbidire non appena possibile lo sporco e rimuoverlo; asciugare quindi con cura il dispositivo.
- Effettuare la pulizia esterna di tutto il dispositivo almeno una volta al mese e dopo ogni uscita su terreni fangosi.
- Porre attenzione a non bagnare le parti elettriche (batteria, display, motore).
- Non lavare le parti con acqua corrente.
- Asciugare immediatamente le parti dopo averle lavate con un panno morbido.
- Qualora le parti elettriche risultassero bagnate, lasciarle asciugare e non utilizzare il dispositivo finché non siano ben asciutte.

## 17 ACCESSORI

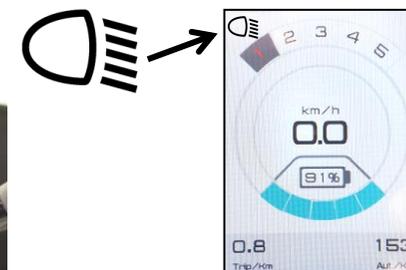


Gli accessori con i quali il MOTOTRONIK può essere equipaggiato sono esclusivamente quelli presenti in scheda ordine. Qualsiasi accessorio diverso da quelli presenti in scheda ordine fa decadere la garanzia del prodotto.

### 17.1 Faro Full LED



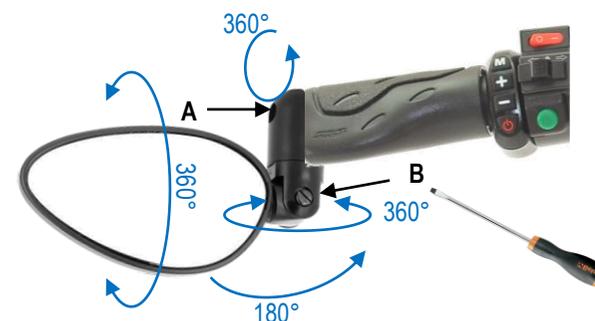
Quando il display è acceso, premere una volta il tasto accensione/spegnimento per accendere o spegnere il faro. Quando il fanale è acceso, nel display appare il simbolo del fanale.



### 17.2 Specchietto retrovisore

Montato a destra o a sinistra.

Per regolare lo specchio, allentare gli snodi **A** e **B** con un cacciavite a taglio, posizionarlo dove necessario e fissare gli snodi.



### 17.3 Cestino estraibile

(1) Per montare il cestino, imboccare il supporto **A** nei ganci del supporto **B**, farlo ruotare in basso, premere il pulsante **C** e continuare la rotazione fino in fondo e rilasciare il pulsante.

Assicurarsi che sia agganciato provando a scuotere il cestino.

(2) Per toglierlo, premere il pulsante **C**, ruotare il cestino leggermente verso l'alto e rimuoverlo.



La portata massima del cestino è di 7 kg.



Prima di distaccare il gruppo motore dalla carrozzina, si consiglia di svuotare il cestino per evitare di far cadere il dispositivo.

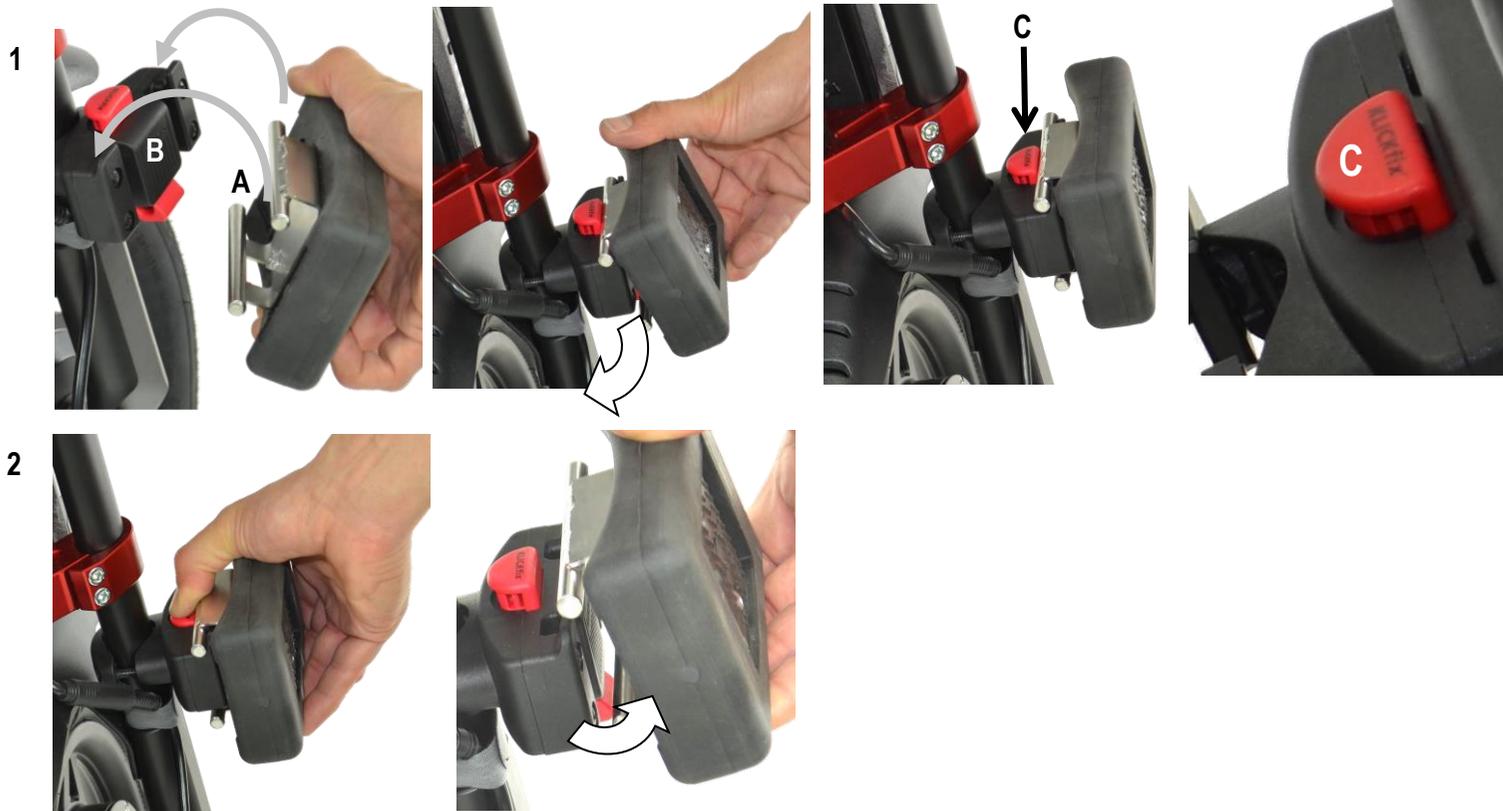
## 17.4 Zavorra estraibile

Presente in entrambi i lati del dispositivo, aumenta il peso della ruota motrice per aumentare la trazione. Particolarmente utile in salita.

(1) Per montare la zavorra, appoggiare il supporto **A** con la parte senza apertura (la parte con l'apertura deve trovarsi in basso) nei ganci del supporto **B**, farlo ruotare in basso fino ad avvenuto aggancio: il pulsante **C** dovrà trovarsi sollevato.

Assicurarsi che sia agganciato provando a scuotere la zavorra.

(2) Per toglierlo, premere il pulsante **C**, ruotare la zavorra leggermente verso l'alto e rimuoverla.



Peso della zavorra: 2.2 kg ognuna.



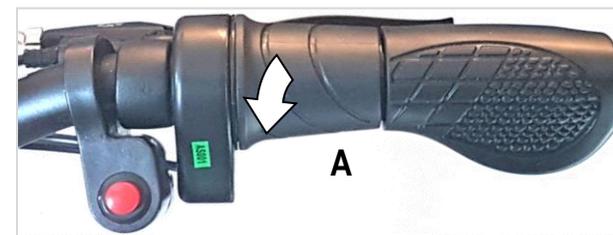
**NON** utilizzare la zavorra in un solo lato, infatti, questa sbilancerebbe la sterzata e potrebbe provocare la perdita di controllo del mezzo.



Prima di distaccare il gruppo motore dalla carrozzina, si consiglia di togliere le due zavorre per evitare di far cadere il dispositivo.

### 17.5 Acceleratore a manopola

Sostituisce l'acceleratore a leva e funziona facendo ruotare la parte mobile **A** della manopola. Rilasciando la parte mobile, questa ritorna automaticamente al punto di arresto.



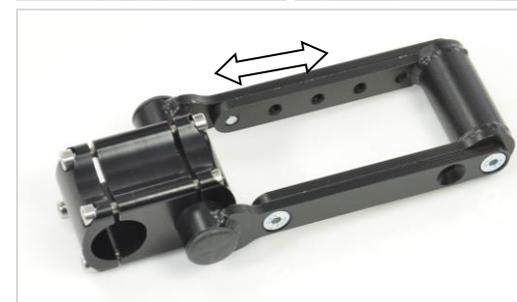
### 17.6 Leva di sblocco facilitato

Agevola lo sblocco del gruppo motore. Particolarmente utile per tetraplegici. Spingendo la leva verso l'esterno si preme il pulsante **O** per sganciare il gruppo motore. Vedi anche capitolo 13.3.



### 17.7 Prolunga pipa manubrio

Consente di regolare il manubrio in una posizione più alta o più vicina (all'utilizzatore). Escursione dell'estensione: da + 130 a + 210 mm, ogni 20 mm.



### 17.8 Sacca da trasporto

Protegge il dispositivo durante il trasporto e/o lo stoccaggio. Il telaio di collegamento ed il cavalletto devono essere smontati (vedi capitoli 11.4 e 11.6) e inseriti nella sacca separatamente.



## 18 MANUTENZIONE

I dispositivi MOTOTRONIK devono essere sottoposti a manutenzione periodica, in questo modo potrà essere garantita l'operatività del dispositivo in sicurezza, affidabilità ed efficacia.

Rehateam s.r.l. non è responsabile per qualunque danno causato dalla mancata o insufficiente manutenzione; per lo stesso motivo, la garanzia decade.

La manutenzione straordinaria può essere effettuata esclusivamente da tecnici autorizzati Rehateam s.r.l.

### Manutenzione ordinaria

Si consigliano i seguenti controlli di manutenzione ordinaria:

- almeno settimanalmente, della pressione di gonfiaggio dello pneumatico; uno pneumatico sgonfio pregiudica la scorrevolezza del mezzo, la sicurezza e i consumi.
- almeno mensile, dello stato di usura dello pneumatico. Per la sostituzione della camera d'aria o del copertone rivolgersi ad un tecnico autorizzato Rehateam s.r.l.
- almeno bimestrale, del serraggio di tutte le viti e degli elementi di fissaggio.
- almeno mensile, del serraggio dei dadi di fissaggio dei perni ruota.
- prima di ogni utilizzo, del corretto funzionamento del sistema frenante (componenti d'usura: pastiglie freno, disco, sistema frenante in generale).
- prima di ogni utilizzo, verifica del buono stato della batteria.

**Non rimuovere alcun componente dal dispositivo. Solo tecnici autorizzati da Rehateam s.r.l. possono rimuovere componenti dal dispositivo.**

Solo i seguenti componenti possono essere rimossi dal dispositivo dall'utilizzatore: batteria e cavalletto.

Per la sostituzione di qualsiasi parte, rivolgersi esclusivamente ai tecnici autorizzati Rehateam s.r.l.

### Manutenzione straordinaria

Far revisionare l'intero dispositivo, almeno una volta l'anno, e/o ogni qualvolta si avverta un malfunzionamento, da un tecnico specializzato autorizzato da Rehateam s.r.l.,

## 19 STOCCAGGIO

Nel caso in cui il MOTOTRONIK non venga utilizzato per un periodo medio lungo (oltre i 4 mesi), si consiglia di immagazzinarlo pulito in un luogo asciutto e coperto ed all'interno di uno scatolone (preferibilmente quello dell'imballaggio originale). Si consiglia inoltre di spegnere e togliere la batteria dal dispositivo. Nel momento del riutilizzo, è necessario eseguire un controllo generale del dispositivo seguendo gli stessi punti del capitolo 18. Prima di utilizzare il MOTOTRONIK, leggere di nuovo le istruzioni del capitolo 11 ed eseguire precauzionalmente e con attenzione delle prove di guida per verificare che non ci siano anomalie. In caso di malfunzionamenti, anomalie o parti rotte, consultare un rivenditore autorizzato per la riparazione necessaria.

## 20 SOLUZIONE A POSSIBILI PROBLEMI

Qualora si dovesse riscontrare una anomalia durante l'utilizzo dei dispositivi MOTOTRONIK rivolgersi a Rehateam s.r.l. o ad un suo rivenditore autorizzato.

Problema	Motivo del problema	Soluzione
<b>Il dispositivo non si accende</b>	La batteria non è accesa	Accendere la batteria – vedi capitolo 10.1
	La batteria è scarica	Ricaricare la batteria – vedi capitolo 10.3
	La batteria è mal posizionata	Verificare il posizionamento della batteria rimuovendola e inserendola nuovamente – vedi capitolo 10.2
	Problemi generici	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
<b>Si avvertono eccessive vibrazioni durante l'uso</b>	Presenza di viti allentate	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
<b>Il display si accende ma il dispositivo non funziona</b>	Sul display appare il simbolo ( ! ) perché lo si è acceso con l'acceleratore premuto	Spegnere il display e riaccendere – vedi capitolo 12.3
	Spinotto del display scollegato	Connettere lo spinotto al display o rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
<b>Il gruppo motore non si aggancia all'archetto di collegamento</b>	Il gancio del blocco centrale è in posizione "chiusa" mentre si prova ad innestare il gruppo motore.	Premere il pulsante di sblocco per portare il gancio in posizione aperta – vedi capitolo 11.2
	Il gancio del blocco centrale non scatta e rimane in posizione aperta.	Pulire e lubrificare le parti di rotazione del gancio.
	Il pomello presente nel blocco centrale del gruppo motore è troppo lungo.	Regolare il pomello.
<b>Si incontrano difficoltà nell'aggancio dell'archetto sulla carrozzina</b>	Le leve di blocco delle forcelle di aggancio non sono allentate abbastanza.	Allentare le leve per creare lo spazio sufficiente a far passare le forcelle di aggancio – vedi capitolo 11.1
	Le forcelle di aggancio si sono spostate	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
	I morsetti o i supporti a mezzaluna si sono spostati	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
<b>Ruote anteriori carrozzina toccano o sono troppo vicine al terreno</b>	Il gancio del blocco centrale dell'archetto di collegamento è posizionato troppo in alto.	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
	La ruota del dispositivo è sgonfia.	Gonfiare la ruota
	La ruota è bucata.	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.
<b>Il MOTOTRONIK fa rumore quando lo uso</b>	La ruota tocca il parafango.	Controllare che tra il copertone e il parafango non ci siano interferenze quali fango, sassolini etc. togliere tali interferenze.
	Le pastiglie del freno toccano il disco.	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l. per regolare o sostituire le pastiglie dei freni.
	Rumori strani	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Rehateam s.r.l.

### LISTA ERRORI

01 Err. controllo motore/Guasto flash

02 Err. controllo motore/Sovraccarico motore

03 Err. controllo motore/Sovravoltaggio

04 Err. controllo motore/Voltaggio basso

05 Err. controllo motore/Guasto potenza azionamento

06 Err. controllo motore/Temperatura di guida alta

07 Temperatura motore troppo alta

08 Perdita fase motore

09 Err. controllo motore /anomalia risposta motore

10 Err. controllo motore/Corrente fuori range

11 Err. controllo motore/Velocità eccessiva

12 Anomalia accelerazione

13 Anomalia tasto cruise

14 Anomalia tasto freno

15 Err. controllo motore/Guasto Watchdog

16 Err. controllo motore/Guasto Microprocessoret

17 Err. controllo motore/Guasto Microprocessor ALU

18 Err. controllo motore/Guasto App.controllo di flusso

19 Err. controllo motore/ Guasto Memoria

20 Err. controllo motore/Guasto CRC

21 Err. controllo motore/Master Echo sfasato

22 Err. controllo motore/Parametri Master fuori range

23 Guasto Canbus



Non utilizzare il MOTOTRONIK se si comporta in maniera anomala; in tal caso, contattare immediatamente Rehateam s.r.l. or un rivenditore autorizzato.

## 21 DATI TECNICI

Classificazione		Dati dimensionali	
Secondo la Direttiva Dispositivi Medici	Classe di rischio I	Lunghezza	400 mm
Protezione contro i pericoli elettrici	Classe II	Larghezza	540 mm
Grado di protezione contro i contatti diretti e indiretti	Tipo B	Altezza	900 mm
Utilizzo in ambienti ricchi di ossigeno	Nessuna protezione	Peso gruppo motore 12"	10.0 kg.
Condizioni di impiego	Funzionamento in continuo	Peso gruppo motore 14"	13.0 kg.
		Peso archetto di collegamento	2.0 – 2.4 kg.
Caratteristiche generali		Peso cavalletto	0.5 kg.
Tipo di trazione	Elettrica	Peso morsetti (coppia)	0.5 kg.
Freno	A disco ad azionamento meccanico	Peso batteria 11.6AH	3.2 kg.
Diametro disco freno	160 mm	Peso batteria 5.8AH	2.0 kg.
Tipo di impiego	Outdoor e indoor	Peso batteria FLY 2.9AH	1.5 kg.
Prestazioni		Condizioni ambientali di utilizzo	
Velocità disponibili	4 – 12 - 16 - 20 km/h	Altitudine massima	2000 m.
Autonomia con batteria 11.6Ah	fino a 50 km *	Pressione atmosferica	700 ÷ 1060 hPa
Autonomia con batteria 5.8 Ah	fino a 25 km *	Temperatura	- 25° ÷ + 40 °C
Autonomia con batteria FLY 2.9Ah	fino a 15 km *		<i>Si consiglia un intervallo compreso tra 0°C e 40°C per una migliore performance</i>
Pendenza massima superabile	10% (6°)**	Umidità relativa	30 ÷ 90 %
Altezza massima di ostacolo superabile	50 mm	Condizioni ambientali di trasporto e immagazzinamento	
Potenza motore 12"	250 W (picco massimo 750W)	Temperatura	- 40° ÷ + 65° °C
Potenza motore 14"	1000 W (picco massimo 1500W)		<i>Si consiglia un intervallo compreso tra 10°C e 50°C</i>
Tensione motore 12" e 14"	48 V	Umidità relativa	30 ÷ 90 %
Peso massimo trainabile	120 kg ***		
Durata del dispositivo	5 anni o 25.000 km		
* con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg		NOTE	Prima di un lungo periodo di stoccaggio, caricare completamente la batteria.
** con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg.			Durante un lungo periodo di stoccaggio, controllare periodicamente il livello di carica della batteria eicararla almeno una volta al mese.
*** peso dell'utilizzatore più peso della carrozzina.			Prima di iniziare a usare di nuovo la batteria dopo un lungo periodo di stoccaggio, caricare completamente la batteria.

## 22 SMALTIMENTO/RICICLO DEI MATERIALI

Nel momento in cui il MOTOTRONIK dovrà essere smaltito (fine vita del prodotto), è necessario considerare le eventuali normative locali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti o il riciclaggio.

Qui sotto, una descrizione dei materiali usati.



- Alluminio: tubi a "L" e traverso dell'archetto di collegamento, forcelle di aggancio, morsetti, telaio principale.
- Acciaio: cavalletto, tubi dell'archetto di collegamento, viteria.
- Plastica: parafango, mascherina
- Gomma/PU: manopole, copertura della ruota
- Imballaggio: cartone.
- Batteria al litio

Per lo smaltimento o il riciclaggio rivolgersi ad un centro di smaltimento autorizzato. In alternativa, la carrozzina può essere restituita al rivenditore per essere smaltita.

 **In caso di smaltimento, fare attenzione ad eventuali parti rotte o danneggiate che possono creare una situazione di potenziale pericolo di ferite da taglio o pizzicamento. Si consiglia di utilizzare protezioni adeguate.**

## 23 GARANZIA

Solamente il distributore/rivenditore autorizzato potrà far valere i diritti di garanzia nei confronti di Rehateam s.r.l., pertanto al cliente non è data facoltà di valersene (tali condizioni di garanzia sono quindi solo a titolo informativo).

**Norme generali di garanzia:** Rehateam s.r.l. fornisce e presta assistenza sui propri prodotti purché vi sia come presupposto un corretto uso e un'adeguata manutenzione di tutte le parti del dispositivo. La garanzia copre ogni difetto di materiale e di fabbrica purché sia dimostrato che tale difetto sia stato provocato prima della consegna al distributore/rivenditore autorizzato.

**Come avvalersi dei diritti di garanzia:** Al fine di poter godere di tutti i diritti di garanzia si rivela necessario che il distributore/rivenditore autorizzato effettui un controllo, entro 7 giorni dalla data di consegna, sui prodotti pervenuti, per poter accertare eventuali difetti di fabbrica, e che secondariamente, nel caso venisse riscontrato un vizio di costruzione, lo si denunci immediatamente per iscritto a Rehateam s.r.l.

Dovranno essere indicati per iscritto a Rehateam s.r.l. anche tutti quei difetti che, nonostante lo scrupoloso controllo, siano stati identificati solo allo scadere del periodo sopra indicato.

**Periodo di copertura per la garanzia:** Rehateam s.r.l. fornisce 24 mesi di garanzia sul dispositivo di trazione e 12 mesi sulle batterie, a decorrere dalla data di consegna, fatta eccezione per quelle componenti che subiscono una naturale usura durante il normale utilizzo.

**Riparazione dei difetti o sostituzione:** La garanzia sui difetti delle parti a contatto, viene coperta a libera discrezione da Rehateam s.r.l., o attraverso la riparazione del difetto o tramite la completa sostituzione del pezzo. Il distributore/rivenditore autorizzato, in caso di semplici interventi, può agire autonomamente eliminando il difetto oppure sottoporre all'attenzione di Rehateam s.r.l. il caso specifico.

**Limite di garanzia:** La garanzia non copre costi aggiuntivi (es. per la riparazione, l'imballaggio, le spese per le ore di lavoro del personale, spese varie, ecc.).

Sono esclusi dalla garanzia:

- I danni dovuti al trasporto, non comunicati direttamente allo spedizioniere al momento della consegna.
- Le riparazioni effettuate da centri e personale non autorizzato.
- Le parti soggette ad usura.
- I danni prodotti a cose o persone durante l'utilizzo dei nostri prodotti.
- I danni causati per dolo o colpa dell'acquirente, o da uno scorretto ed improprio uso del mezzo.
- I danni causati al mezzo, a cose ed a persone derivanti dall'utilizzo di qualsiasi dispositivo, accessorio o oggetto montato/aggiunto al dispositivo senza l'autorizzazione scritta da parte di Rehateam s.r.l.

Vengono escluse della garanzia qualunque pretese d'indennizzo salvo quelle puntualmente menzionate nei paragrafi precedenti di questo capitolo.

Rehateam s.r.l. non si assume responsabilità per non aver rispettato e non aver eseguito le indicazioni fissate nei singoli contratti, se i seguenti casi hanno impedito e/o hanno reso impossibile rispettare i termini del contratto stesso: embarghi, divieti d'importazione ed esportazione dei prodotti a contratto, norme giuridiche, scioperi e serrate, carenza di materie prime, incidenti o altre forze maggiori.

Rehateam s.r.l. non è tenuta a comunicare variazioni di carattere tecnico apportate sui propri prodotti che potranno subire modifiche ed aggiornamenti qualora lo ritenesse necessario.



## CERTIFICATO DI GARANZIA



**Rehateam S.r.l.**

Vicolo Negrelli,5 - 31038 Castagnole di Paese (TV) Italy

Tel. +39 0422 484657 ra -Fax +39 0422 484661

<http://www.rehateamprogeo.com>

[info@rehateamprogeo.com](mailto:info@rehateamprogeo.com)

Azienda certificata TÜV Rheinland  
secondo la norma UNI CEI EN 13485 : 2016

Luogo di produzione: Castagnole di Paese (TV) ITALY

**DISTRIBUTORE / RIVENDITORE**

Data di consegna al cliente: \_\_\_\_\_

Timbro del distributore/rivenditore

Dispositivo medico **Classe I**



ETICHETTA PRODOTTO